

# ENGELBERT STRAUSS



**STRAUSS**

[DE] Anleitungen und Informationen  
[GB] Instructions and information  
[FR] Consignes et informations

Hochsichtbare Warnkleidung  
High visibility clothing  
Vêtements à haute visibilité  
EN ISO 20471:2013+A1:2016

[DE] Inhaltsverzeichnis	[GB] Contents	[FR] Contenu
DE	Anleitungen und Informationen	5
GB	Instructions and information	6
FR	Consignes et informations	7
NL	Instructies en informatie	8
PL	Instrukcje i informacje	10
CZ	Návody a informace	11
SK	Návody a informácie	12
SI	Navadila in informacije	13
IT	Istruzioni e informazioni	14
ES	Instrucciones e información	15
PT	Instruções e informação	17
SE	Handledning och information	18
DK	Vejledninger og informationer	19
NO	Anvisninger og informasjon	20
FI	Ohjeet ja tiedot	21
HU	Utasítások és információk	22
GR	Οδηγίες και πληροφορίες	23
LT	Instrukcijos ir informacija	25
LV	Instrukcijas un informācija	26
EE	Instrukcijas un informācija	27
RO	Instrucțiuni și informații	28
BG	Упътвания и информация	29
IE	Teoracha agus eolas	30
MT	Tagħrif u informazzjoni	32
TR	Talimatlar ve bilgiler	33
HR	Upute i informacije	34
RS/ME	Uputstva i informacije	35
RU	Инструкции и информация	36

[DE] Unser fachkundiges Service-Team berät Sie gerne ausführlich und kompetent!

Wir freuen uns auf Ihren Anruf!  
Kunden-Service:  
Montag bis Freitag von 7.00 - 18.00 Uhr  
Tel. 06050 9710-12  
Fax 06050 9710-90  
info@strauss.de

engelbert strauss GmbH & Co. KG  
Frankfurter Straße 98-108  
D-63599 Biebergemiünd  
straus.worx

[GB] Our competent service team will be more than happy to advise and assist!

We look forward to your call!  
Customer service:  
Monday to Friday from 8 am to 5 pm  
Phone. +49 6050 9710-89075  
Fax +49 6050 9791-37  
info@strauss.de

[FR] Notre équipe de service qualifiée vous conseille en détail et en toute compétence.

Nous nous réjouissons de votre appel!  
Service clientèle :  
Lundi au vendredi de 8.00 - 17.00 h  
Tél. +49 6050 9710-89076  
Fax +49 6050 9791-37  
info@strauss.de



Notifizierte Stellen/Notified Bodies/Organismes notifiés:  
**Bureau Veritas Consumer Products Services Germany GmbH**  
**Wilhelm-Hennemann-Straße 8 · 19061 Schwerin**  
Notifizierte Stelle: 2004; Notified Body: 2004  
Organisme notifié: 2004

**CENTEXBEL GENT**  
**Technologiepark 70 · BE-9052 Zwinaarde (Gent)**  
Notifizierte Stelle: 0493; Notified Body: 0493  
Organisme notifié: 0493

**Hohenstein Laboratories GmbH & Co.KG**  
**Schlosssteige 1 · D-74357 Bönningheim**  
Notifizierte Stelle: 0555; Notified Body: 0555  
Organisme notifié: 0555



[DE] Typengenehmigung von der zugelassenen Stelle erteilt:  
[GB] Type approval completed by the approved body:  
[FR] Homologation de type réalisée par l'organisme certifié:  
**SATRA Technology Centre, Wyndham Way, Telford Way,**  
**Kettering, Northamptonshire, NN16 8SD, United Kingdom**  
Zugelassene Stelle: 0321; Approved body: 0321  
l'organisme certifié: 0321

**BSI Assurance UK Ltd, Kitemark Court Davy Avenue Knowlhill**  
**Milton Keynes MK5 8PP, United Kingdom**  
Zugelassene Stelle: 0086; Approved body: 0086  
l'organisme certifié: 0086

**SGS United Kingdom Ltd, Inward Way,**  
**Rossmore Business Park, Ellesmere Port, Cheshire,**  
**CH653EN, United Kingdom**  
Zugelassene Stelle: 0120; Approved body: 0120  
l'organisme certifié: 0120

[DE] Bezeichnung	[GB] Description	[FR] Désignation	CE	UKCA
<b>e.s. motion</b>				
Warmschutz-Bundhose e.s.motion	High-vis trousers e.s.motion	Pantalon à taille élastique de signalisation e.s.motion	X	
Warmschutz-Latzhose e.s. motion	High-vis bib & brace e.s.motion	Salopette de signalisation e.s.motion	X	X
Warmschutz-Jacke e.s. motion	High-vis jacket e.s.motion	Veste de signalisation e.s.motion	X	X
Warmschutz-Softshell-Jacke e.s.motion	High-vis softshell jacket e.s.motion	Veste softshell de signalisation e.s.motion	X	X
Warmschutz-Softshell-Weste e.s. motion	High-vis softshell bodywarmer e.s.motion	Gilet softshell de signalisation e.s.motion	X	X
Warmschutz-Weste e.s.motion	High-vis bodywarmer e.s.motion	Gilet de signalisation e.s.motion	X	X
<b>e.s. motion 2020</b>				
Warmschutz Short e.s.motion 2020	High-vis shorts e.s.motion 2020	Short fluorescent e.s.motion 2020	X	X
Warmschutz Funktions-T-Shirt e.s.motion 2020	High-vis functional T-Shirt e.s.motion 2020	T-shirt fonctionnel signalisation e.s.motion 2020	X	X
Warmschutz Funktions Longsleeve e.s. motion 2020	High-vis functional long sleeve e.s.motion 2020	Longsleeve fonction signalisation e.s.motion 2020	X	X
Warmschutz Fleece Troyer e.s. motion 2020	High-vis fleece troyer e.s.motion 2020	Pull camion. laine polaire signalisation e.s.motion 2020	X	X
Warmschutz Funktions Weste e.s. motion 2020	High-vis functional bodywarmer e.s.motion 2020	Gilet fonctionnel signalisation e.s.motion 2020	X	X
Warmschutz Funktions-Weste e.s.motion 2020, Damen	High-vis funct.bodywarmer e.s.motion 2020, ladies'	Gilet fonct. signalisation e.s.motion 2020, femmes	X	X
Warmschutz Funktions-Kap. Jacke e.s.motion 2020	High-vis functional hooded jacket e.s.motion 2020	Veste à capuche foncti. de signalisation e.s.motion 2020	X	X
Warmschutz Softshelljacke softlight e.s.motion 2020	High-vis softshell jacket softlight e.s.motion 2020	Veste softshell signalisation softlight e.s.motion 2020	X	X
Warmschutz Winter Softshelljacke e.s.motion 2020	High-vis winter softshell jacket e.s.motion 2020	Veste d'hiver softshell de signalisation e.s.motion 2020	X	X
Warmschutz Softshelljacke softlight e.s.motion 2020, Damen	High-vis soft.jacket softlight e.s.motion 2020, ladies	Veste softsh. signalisation softlight e.s.motion 2020, femmes	X	X
Warmschutz Funktions Kapuzen-Jacke e.s.motion 2020, Damen	High-vis funct. hooded jacket e.s.motion 2020, ladies	Veste à capuche fonct. signalisation e.s.motion 2020, femmes	X	X
<b>e.s. image</b>				
Warmschutz-Weste e.s. image	High-vis bodywarmer e.s.image	Gilet de signalisation e.s.image	X	X
Warmschutz-Thermo-Latzhose e.s. image	High-vis thermal bib & brace e.s.image	Salopette thermique de signalisation e.s.image	X	X
Warmschutz-Pilotenjacke e.s. image	High-vis pilot jacket e.s.image	Blouson d'aviateur de signalisation e.s.image	X	

[DE] Bezeichnung	[GB] Description	[FR] Désignation	CE	UK
<b>Warnschutz</b>				
e.s. Warnschutz Funktions T-Shirt	e.s. High-vis functional T-Shirt	e.s. T-shirt fonctionnel signalisation	X	X
e.s. Warnschutz Funktions Longsleeve	e.s. High-vis functional long sleeve	e.s. Longsleeve fonction signalisation	X	X
<b>e.s. motion ten</b>				
Warnschutz Wendejacke e.s.motion ten	High-vis reversible jacket e.s.motion ten	Veste réversible haute visibilité e.s.motion ten	X	X
<b>e.s. concrete</b>				
Warnschutzjacke e.s.concrete	High-vis jacket e.s.concrete	Veste de signalisation e.s.concrete	X	X
Warnschutz-Cargohose e.s.concrete	High-vis cargo trousers e.s.concrete	Pantalon cargo haute visibilité e.s.concrete	X	X



**Allgemeine Informationen**

Wichtige Hinweise für den Anwender zur Erfüllung der Sicherheitsfunktion.

**Bitte vor Gebrauch des Produktes sorgfältig lesen.**

**CE-Zeichen:** Bei diesem Produkt handelt es sich um eine persönliche Schutzausrüstung (PSA) gemäß der Verordnung (EU) 2016/425.



**Für folgende Normen gibt diese Herstellerinformation Auskunft:**

Die Materialprüfung wurde nach Vorbehandlungen gemäß Anforderungsnorm durchgeführt: EN 13688:2013 - Schutzkleidung - Allgemeine Anforderungen, EN ISO 20471:2013+A1:2016 - Hochsichtbare Warnkleidung

Dieses Produkt ist eine persönliche Schutzausrüstung (PSA) gemäß der Verordnung (EU) 2016/425 über persönliche Schutzausrüstungen wie sie im britischen Recht in Kraft getreten ist und angepasst wurde.

**Die Konformitätserklärung finden Sie unter folgendem Link:** [www.engelbert-strauss.com/declaration-of-conformity](http://www.engelbert-strauss.com/declaration-of-conformity)

**Kennzeichnung der Schutzklassen: Kennzeichnung nach EN ISO 20471:2013+A1:2016:**



X = Schutzklasse des Artikels

1= die geringste Schutzklasse, 3 = die höchste Schutzklasse

Die korrekte Schutzklasse Ihres Artikels entnehmen Sie bitte dem eingenahten CE-Etikett am Artikel.

Material	Kleidung Klasse 3	Kleidung Klasse 2	Kleidung Klasse 1
Hintergrundmaterial	0,80	0,50	0,14
retroreflektierendes Material	0,20	0,13	0,10
Material mit kombinierten Eigenschaften	n. a.	n. a.	0,20

Anmerkung: Die Klasse der Kleidung richtet sich nach der kleinsten Fläche des sichtbaren Materials.

**Erklärung der Symbole:** Das Herstellungsdatum beschreibt den Zeitpunkt der Produktion in Bild und Schrift auf dem PO-Label im Artikel.



MM/JJJJ

Das Fabriksymbol steht bildlich für die Produktion, während die Zahlen für Monat und Jahr stehen, in dem der Artikel produziert wurde.

Die Materialzusammensetzung des Textils befindet sich im eingenahten Pflegeetikett.

**Schutzleistung der PSA & Risikoanalyse:** Die PSA schützt vor Risiken, die die hier zugrunde liegenden Normen abdecken. Der Träger ist sowohl durch das fluoreszierende Hintergrundmaterial (Tagesauffälligkeit), als auch durch die retroreflektierenden Streifen (Nachtaufälligkeit) zu jeder Zeit deutlich erkennbar. Daher ist das Tragen von Warnschutzartikeln insbesondere in Situationen mit Gefahren durch sich bewegende Fahrzeuge oder Maschinen, sowie bei Dunkelheit zu empfehlen. Die Sichtbarkeit wird durch die Kombination von verschiedenen Warnschutzartikeln erhöht. Je höher die Schutzklassen der Kleidung des Trägers in sachgemäßem Zustand sind, desto auffälliger ist er. Die Kleidung schützt nicht vor mechanischen Einwirkungen, gegen Chemikalien, Strahlung, Hitze oder sonstigen Gefahren.

**Sachgerechte Verwendung:** Jacken und Westen sollten immer geschlossen getragen- und nie mit anderer Kleidung und Accessoires bedeckt werden. Hosen dürfen nicht umgeschlagen werden, da sie sonst nicht die gewünschte Klasse erreichen. Bringen sie keine Veränderung an der Kleidung an. Die Warnschutzkleidung darf nicht von anderer Bekleidung überdeckt werden. Bei Regen sollte die Kapuze, falls vorhanden, aufgesetzt werden.

**Hinweis auf sachgerechte Reinigung & Pflege, Lagerung und Lebensdauer:** Warnschutzbekleidung sollte immer in einem trockenen und gut belüfteten Raum gelagert- und vor direktem Sonnenlicht geschützt aufbewahrt werden, so wird das Ausbleichen durch UV-Strahlung vermieden.

Die PSA benötigt eine regelmäßige und fachgerechte Pflege. Jedes Bekleidungsstück hat eine individuelle Pflegekennzeichnung im Etikett, diese ist maßgebend für den bestmöglichen Erhalt und die Aufrechterhaltung der Schutzleistung. Waschen Sie die Textilien nur mit geschlossenen Verschlüssen und mit ähnlichen Farben ohne optische Aufheller. Trocknen Sie die Artikel nur im Schat-ten. Bitte beachten Sie die Angaben zur Lebensdauer mit der Anzahl der maximalen Waschzyklen im Etikett.

Die angegebene maximale Anzahl der Reinigungszyklen ist nicht der einzige Einflussfaktor bezüglich der Lebensdauer der Kleidung. Die Lebensdauer hängt ebenfalls von Gebrauch, Pflege, Lagerung, usw. ab.

Unabhängig davon ist es möglich, dass durch in der Praxis auftretende Abnutzung oder Beschädigung die Lebensdauer der Kleidung deutlich reduziert werden kann. Auch Verunreinigungen oder Ausbleichung durch Sonnenlicht kann die Lebensdauer der PSA verringern.

Prüfen Sie nach jedem Wasch- und Trocknungsvorgang, ob das Textil weiterhin Verschmutzungen enthält oder die Reflexstreifen sich lösen bzw. zersetzen. Beides sind Anzeichen dafür, dass die Schutzwirkung des Textils nicht mehr gewährleistet werden kann. Reparaturen dürfen nur von kompetenten Firmen durchgeführt werden.

Einige Artikel enthalten möglicherweise Inhaltsstoffe, von denen bekannt ist, dass sie eine mögliche Ursache für Allergien bei sensiblen Personen sind, die reizende und/oder allergische Kontaktreaktionen entwickeln können. Sollten allergische Reaktionen auftreten, suchen Sie sofort einen Arzt auf.

## GB



### General information

Important information for the user for satisfying the safety function.

**Please read carefully before using the product.**

**CE symbol:** This product is a piece of personal protective protection equipment according to Regulation (EU) 2016/425.



### The manufacturer information provides information about these norms:

The material test was carried out pursuant to requirements after the pre-treatment: EN ISO 13688:2013 Protective clothing - General requirements; EN ISO 20471:2013+A1:2016 Protective clothing - High visibility clothing

This product is a piece of personal protective protection equipment according to Regulation 2016/425 on personal protective equipment as brought into UK law and amended.

**The declaration of conformity can be found at the following link:** [www.engelbert-strauss.com/declaration-of-conformity](http://www.engelbert-strauss.com/declaration-of-conformity)

**Identification of protection classes: Identification according to EN ISO 20471:2013+A1:2016:**



X = Protection class of the article

1= the lowest protection class, 3 = the highest protection class

The correct protection class of your article is stated on the sewn-in CE label on the article.

Material	Class 3 garments	Class 2 garments	Class 1 garments
Background material	0,80	0,50	0,14
Retroreflective material	0,20	0,13	0,10
Combined performance material	n. a.	n. a.	0,20

Note: The clothing class is determined by the lowest area of visible material.

**Explanation of the symbols:** The production date describes the time of production in pictures and words on the PO label in the article.



MM/YYYY

The factory symbol stands for production whilst the numbers stand for month and year in which the article was produced.

The material composition of the textile is shown on the sewn-in care label.

**Protection output of the PPE & risk analysis:** The PPE protects against risks that cover the relevant underlying norms. The wearer is clearly visible at any time thanks to the fluorescent background material (day visibility) and also the reflective strips (visible at night). Therefore, wearing high-vis articles is recommended especially when working with moving vehicles and machines, and in the dark. Visibility is increased thanks to the combination of various high-vis articles. The higher the protection classes of the

wearer's clothing, the more visible it is. The clothing does not protect against mechanical impact, chemicals, radiation, heat or other risks.

**Correct use:** Jackets and bodywarmers should always be worn closed and never covered with other clothing and accessories. Trousers may not be rolled up because they then do not achieve the required class. Do not modify the clothing in any way. The high-vis clothing may not be covered by any other clothing. Hoods should be worn in the rain.

**Information about correct cleaning & care, storage and durability:** High-vis clothing should always be stored in a dry and well ventilated room and stored away from direct sunlight to prevent fading caused by UV radiation.

The PPE requires regular and correct care. Each garment has individual care instructions on the label which is essential for best possible retention and maintenance of the protection level. Only wash the textiles when fasteners are closed and with other garments of similar colours without optical brighteners. Only dry the articles in the shade. Please note the information about the durability and the number of maximum washing cycles stated on the label. The maximum number of cycles stated is not the only influencing factor for the durability of the clothing, it also depends on frequency of use, care, how it is stored etc.

Regardless of this, it is possible for the lifespan of the garment to be significantly reduced as a result of wear or damage caused by everyday use. The lifespan of the PPE can also be reduced due to soiling or bleaching caused by sunlight.

After every washing and drying cycle, always check whether the textile is still dirty or whether the reflecting strips have come away or become damaged. Both are indications that the protective effect of the textile can no longer be guaranteed. Repairs may only be carried out by competent companies.

Some items contain ingredients that are known to be potential causes of allergies in sensitive persons and may lead to irritating or allergic reactions on contact. Please seek medical advice immediately in case of allergic reactions.

## FR



### Informations générales

Informations importantes pour l'utilisateur afin de garantir la fonction de sécurité.

**À lire attentivement avant d'utiliser le produit.**

**Marquage CE:** Ce produit est un équipement de protection individuelle (EPI) conformément au règlement (UE) 2016/425.



### La présente notice du fabricant fournit des informations concernant les normes suivantes:

Le contrôle du matériau a été effectué après des traitements préalables conformément à la norme de spécifications: EN ISO 13688:2013 Vêtements de protection - Exigences générales; EN ISO 20471:2013+A1:2016 Vêtements de protection - Vêtements à haute visibilité

Ce produit est un équipement de protection individuelle (EPI) conformément au règlement (UE) 2016/425 relatif aux équipements de protection individuelle tel qu'entrée en vigueur et adaptée dans le droit britannique.

**Vous trouvez la déclaration de conformité sous le lien suivant :** [www.engelbert-strauss.com/declaration-of-conformity](http://www.engelbert-strauss.com/declaration-of-conformity)

**Marquage des catégories de protection: Marquage selon EN ISO 20471:2013+A1:2016:**



X = catégorie de protection de l'article

1 = catégorie de protection la plus faible, 3 = catégorie de protection la plus élevée

Vous trouverez la catégorie de protection de votre article sur l'étiquette CE de l'article.

Matière	Vêtement Classe 3	Vêtement Classe 2	Vêtement Classe 1
Matière de base	0,80	0,50	0,14
Matière rétro réfléchissante	0,20	0,13	0,10
Matière aux propriétés combinées	n. a.	n. a.	0,20

Remarque : la catégorie de vêtement correspond à la plus petite surface de matière visible.

**Explicatie des symbolen :** La date de fabrication correspond à la période de production avec écrits et dessins du label PO de l'article



MM/AAAA

Le symbole représente la production de l'article alors que les chiffres correspondent au mois et à l'année de production de l'article.

La composition des matériaux du textile est indiquée sur l'étiquette d'entretien cousue sur le vêtement.

**Caractéristiques de protection de l'EPI et analyse des risques:** L'EPI protège contre les risques couverts par les normes applicables. Le porteur est visible clairement en permanence grâce au matériau fluorescent (visibilité de jour), ainsi que grâce aux bandes rétro réfléchissantes (visibilité de nuit). Par conséquent, il est particulièrement recommandé de porter des articles haute visibilité notamment dans des situations à risque impliquant des véhicules en mouvement ou des machines et en cas de travail dans l'obscurité. La visibilité est améliorée grâce à la combinaison de différents articles haute visibilité. Plus les catégories de protection des vêtements du porteur sont élevées et conformes, plus le porteur est visible. Les vêtements ne protègent pas contre les effets mécaniques, contre les produits chimiques, les rayonnements, la chaleur ou d'autres risques.

**Utilisation conforme:** Les vestes et les gilets doivent toujours être portés fermés et jamais être couverts avec d'autres vêtements et accessoires. Les pantalons ne doivent pas être retournés, car sinon la catégorie de protection souhaitée n'est pas garantie. N'apportez aucune modification aux vêtements. Les vêtements haute visibilité ne doivent pas être couverts par d'autres vêtements. En cas de pluie, la capuche doit être mise le cas échéant.

**Remarque concernant le nettoyage et l'entretien conformes, le stockage et la durée de vie:** Les vêtements haute visibilité doivent toujours être stockés dans une pièce sèche et bien aérée et être protégée contre l'exposition directe aux rayons du soleil, afin d'éviter tout risque de décoloration lié aux rayons UV.

Un EPI nécessite un entretien régulier et adapté. Chaque vêtement a des caractéristiques d'entretien spécifiques indiquées sur l'étiquette, qui sont essentielles pour préserver et garantir au mieux les performances de protection. Nettoyez les textiles uniquement avec les fermetures fermées et avec des couleurs similaires sans agent de blanchiment. Faites sécher les articles uniquement à l'ombre. Respectez les indications concernant la durée de vie en tenant compte du nombre de cycles de lavage maximum indiqué sur l'étiquette.

Le nombre maximum de cycles de nettoyage indiqué n'est pas le seul facteur d'influence en termes de durée de vie des vêtements. La durée de vie dépend également de l'utilisation, de l'entretien, du stockage, etc.

Indépendamment de cela, il est possible que l'usure ou les dommages liés à l'utilisation pratique réduisent considérablement la durée de vie du vêtement. Les salissures ou la décoloration par la lumière du soleil peuvent également réduire la durée de vie de l'EPI.

Vérifiez après chaque lavage et séchage si le textile est toujours sale ou si les bandes réfléchissantes se détachent ou se décomposent. Ces deux phénomènes indiquent que l'effet de protection du textile n'est plus garanti. Les réparations doivent uniquement être effectuées par des entreprises compétentes.

Certains articles peuvent contenir des ingrédients connus pour être une cause possible d'allergies chez les personnes sensibles susceptibles de présenter des réactions de contact avec des irritations et/ou des allergies. En cas de réaction allergique, contactez immédiatement un médecin.

NL



#### Algemene informatie

Belangrijke aanwijzingen voor de gebruiker ter nakoming van de veiligheidswerking.

**Vóór gebruik van het product zorgvuldig lezen.**

**CE-markering:** Dit product is een persoonlijk beschermingsmiddel (PBM) conform de Verordening (EU) 2016/425.



#### De fabrikantinformatie geeft informatie over de volgende normen:

De materiaaltesten werden uitgevoerd na de voorbehandeling volgens de norm: EN ISO 13688:2013 Beschermende kleding - Algemene eisen; EN ISO 20471:2013+A1:2016 Beschermende kleding

De verklaring van onverenstemming staat onder de volgende link: [www.engelbert-strauss.com/declaration-of-conformity](http://www.engelbert-strauss.com/declaration-of-conformity)

Markering van de beschermingsklassen: Markering conform EN ISO 20471:2013+A1:2016:



X = beschermingsklasse van het artikel  
1 = de laagste beschermingsklasse, 3 = de hoogste beschermingsklasse

De juiste beschermingsklasse van uw artikel vindt u op het CE-etiket dat in uw artikel is ingenaaid.

**Verklaring van de symbolen:** De productiedatum beschrijft het tijdstip van productie in beeld en schrift op het PO-label in het artikel

Materiaal	Kleding Klasse 3	Kleding Klasse 2	Kleding Klasse 1
Achtergrondmateriaal	0,80	0,50	0,14
Retroreflecterend materiaal	0,20	0,13	0,10
Materiaal met gecombineerde eigenschappen	n. a.	n. a.	0,20

Opmerking: De klasse van de kleding richt zich op het kleinste oppervlak van het zichtbare materiaal.



MM/JJJJ

Het fabriekssymbool staat figuurlijk voor de productie, terwijl de cijfers maand en jaar aangeven, waarin het artikel is geproduceerd.

De samenstelling van het textielmateriaal is op het ingenaaide onderhoudslabel aangegeven.

**Beschermend vermogen van de PBM & risicoanalyse:** PBM beschermen tegen de risico's die worden gedekt door de normen waarop ze zijn gebaseerd. De drager is door het fluorescerende achtergrondmateriaal (opvallend overdag) als door de retro reflecterende strepen (opvallend 's nachts) altijd duidelijk zichtbaar. Daarom is het dragen van waarschuwingsartikelen vooral aan te bevelen in situaties met gevaren door bewegende voertuigen of machines en in het donker. De zichtbaarheid wordt door de combinatie van verschillende waarschuwingsartikelen verhoogd. Hoe hoger de beschermingsklassen van de kleding van de drager in goede staat zijn, des te opvallender is hij. De kleding beschermt niet tegen mechanische inwerkingen, tegen chemicaliën, straling, hitte of andere gevaren.

**Correct gebruik:** Jacks en bodywarmers moeten altijd gesloten gedragen worden en nooit met andere kleding en accessoires worden bedekt. Broeken mogen niet omgeslagen worden, omdat ze anders niet de gewenste klasse bereiken. Breng geen verandering aan de kleding aan. De zichtbaarheidskleding mag niet door andere kleding worden bedekt. Bij regen moet de capuchon, indien aanwezig, worden opgezet.

**Aanwijzing voor correcte reiniging & verzorging, opslag en levensduur:** Waarschuwingskleding moet altijd in een droge en goed geventileerde ruimte opgeslagen en tegen direct zonlicht beschermd bewaard worden, zodat bleken door UV-straling wordt voorkomen.

De PBM heeft regelmatig en juiste verzorging nodig. Elk kledingstuk is voorzien van een individuele onderhoudsmarkering in het etiket; dit is essentieel voor een optimaal onderhoud en de houding van het beschermend vermogen. Was het textiel alleen met gesloten sluitingen en kleur bij kleur, zonder optische witmakers. Droog het artikel alleen in de schaduw. Let op de informatie in het etiket over de levensduur i.v.m. met het maximale aantal wasbeurten.

Het opgegeven maximum aantal reinigingscycli is niet de enige factor invloed heeft op de levensduur van de kleding. De levensduur hangt ook van gebruik, verzorging, opslag, enz. af.

Onafhankelijk daarvan kan slijtage of schade, die in de praktijk optreedt, de levensduur van de kleding aanzienlijk verkorten. Ook ontreiniging of bleken door zonlicht kan de levensduur van de PBM verkorten.

Controleer na elk was- en droogproces of het textiel nog vuil bevat en of de reflecterende strepen losgeraakt of beschadigd zijn. Beide zijn tekenen dat de beschermende werking van het textiel niet meer gegarandeerd kan worden. Reparaties mogen alleen door vakbekwame, bevoegde bedrijven worden uitgevoerd.

Sommige artikelen bevatten mogelijk ingrediënten waarvan bekend is dat ze een mogelijke oorzaak zijn voor allergieën bij gevoelige personen, die irriterende en/of allergische contactreacties kunnen ontwikkelen. Raadpleeg bij allergische reacties onmiddellijk een arts.

**Informacje ogólne**

Ważne informacje dla użytkowników w celu zapewnienia funkcji ochronnej.

**Przeczytaj dokładnie przed rozpoczęciem użytkowania produktu.**

**Oznaczenie CE:** Ten produkt jest środkiem ochrony indywidualnej (ŚOI) zgodnie z rozporządzeniem (UE) 2016/425.

**Niniejsze informacje producenta opierają się na poniższych normach:**

Badanie materiału zostało przeprowadzone po obróbce wstępnej zgodnie z wymaganiami stosownej normy: EN ISO 13688:2013 Odzież ochronna - Wymagania ogólne; EN ISO 20471:2013+A1:2016 Odzież ochronna.

**Deklarację zgodności można znaleźć na stronie:** [www.engelbert-strauss.com/declaration-of-conformity](http://www.engelbert-strauss.com/declaration-of-conformity)

**Oznaczenia klas ochronności: Oznaczenia zgodne z EN ISO 20471:2013+A1:2016:**



X = klasa ochronności danego wyrobu  
1 = najniższa klasa ochronności, 3 = najwyższa klasa ochronności

Poprawną klasę ochronności danego wyrobu można znaleźć na etykiecie ze znakiem CE, wszędzie w dany wyrób.

Materiał	Odzież Klasa 3	Odzież Klasa 2	Odzież Klasa 1
Materiał tła	0,80	0,50	0,14
Materiał odbłaskowy	0,20	0,13	0,10
Materiał o właściwościach łączonych	n. a.	n. a.	0,20

Uwaga: klasa odzieży określana jest według najmniejszej powierzchni widocznego materiału.

**Wyjaśnienie symboli:** Data produkcji oznacza czas produkcji, który widnieje na wyrobie w formie pisemnej i symbolicznej na etykiecie ze znakiem PO.



MM/JJJJ

Symbol fabryczny jest obrazową reprezentacją danych produkcyjnych, a liczby oznaczają miesiąc i rok, w którym wytworzono wyrób

Materiały, z których składa się tkanina są wymienione na etykiecie dotyczącej pielęgnacji wszędzie w wyrób.

**Stopień ochronności odzieży ochronnej i analiza ryzyka:** ŚOI chronią przed ryzykami określonymi przez odnośne normy. Osoba mająca na sobie odzież ostrzegawczą jest przez cały czas wyraźnie widoczna dzięki fluorescencyjnemu materiałowi, z którego wykonano odzież (widoczność w dzień) oraz odbłaskowym pasem (widoczność w nocy). Dłatego noszenie odzieży ostrzegawczej zalecane jest szczególnie w przypadku zagrożeń, jakie niosą ze sobą poruszające się pojazdy lub maszyny, jak również w ciemności. Widoczność zwiększa się poprzez połączenie różnych artykułów ostrzegawczych. Im wyższa klasa ochronności odzieży, w odpowiednim stanie, tym bardziej noszący ją człowiek kontrastuje z otoczeniem. Ubiór nie chroni przed urazami mechanicznymi, chemikaliami, promieniowaniem, gorącym ani innymi zagrożeniami.

**Pravidlowe użytkowanie:** Kurtki i kamizelki powinny być zawsze zapięte podczas noszenia i nigdy nie należy ich przykrywać inną odzieżą ani akcesoriami. Spodni nie wolno wywijać, gdyż ich klasa będzie niższa niż požądana. Nie należy w żaden sposób modyfikować odzieży. Odzieży ostrzegawczej nie należy przykrywać innymi elementami ubioru. W czasie deszczu należy założyć kaptur, o ile dany model go posiada.

**Wskazówki dotyczące odpowiedniego czyszczenia i pielęgnacji oraz trwałości:**

Odzież ostrzegawcza powinna być przechowywana w suchym i odpowiednio wentylowanym pomieszczeniu, należy ją też chronić przed bezpośrednim wystawieniem na promieniowanie słoneczne, dzięki czemu można zapobiec procesowi plowienia pod wpływem promieniowania UV.

Odzież ochronna wymaga regularnej i fachowej pielęgnacji. Każdy element ubioru posiada własne oznaczenie pielęgnacji na etykiecie, co przekłada się na możliwie najlepsze utrzymanie odzieży i zachowanie jej w dobrym stanie. Należy prac tekstylna tylko z zapiętymi zamkami, łącząc podobne kolory, bez rozsiańszyaczy optycznych. Należy suszyć artykuły tylko w cieniu. Prosimy zapoznać się z danymi dotyczącymi trwałości, wraz z liczbą maksymalnych cykli prania podaną na etykiecie.

Podana maksymalna liczba cykli czyszczenia nie jest jedynym czynnikiem wpływającym na trwałość odzieży. Trwałość zależy także od sposobu użytkowania, pielęgnacji, przechowywania itd.

Niezależnie od tego, trwałość odzieży może się znacząco obniżyć, ze względu na występujące w praktyce zużycie i uszkodzenia. Również zabrudzenia i plowienie pod wpływem promieni słonecznych mogą ograniczyć trwałość odzieży.

Po każdym procesie prania i suszenia należy sprawdzić, czy tkanina nie jest jużpokryta zabrudzeniami oraz czy pasy odbłaskowe nie obulowały się lub się nie rozpadają. Oba te przypadki oznaczają, że działania ochronne materiału nie jest już zapewnione. Naprawy można dokonać tylko za pośrednictwem uprawnionych do tego firm.

Niektóre artykuły mogą zawierać składniki, co do których wiadomo, że mogą wywoływać alergie u osób uczulonych, u których możliwe jest wystąpienie podrażnień i/lub kontaktowych reakcji alergicznych. W przypadku wystąpienia reakcji alergicznych należy natychmiast zasięgnąć porady lekarza.

**Všeobecné informace**

Důležité pokyny pro uživatele ke splnění bezpečnostní funkce.

**Prosím před použitím výrobku pečlivě přečtěte.**

**Značka CE:** U tohoto výrobku jde o osobní ochranné prostředky dle nařízení (EU) 2016/425.

**Tato informace výrobce odkazuje na následující normy:**

Zkouška materiálu byla provedena po předúpravě podle požadavkové normy: EN ISO 13688:2013 Ochranný oděv - obecné požadavky; EN ISO 20471:2013+A1:2016 Ochranný oděv

**Prohlášení o shodě najdete na následujícím odkazu:** [www.engelbert-strauss.com/declaration-of-conformity](http://www.engelbert-strauss.com/declaration-of-conformity)

**Označení ochranných tříd: Označení dle EN ISO 20471:2013+A1:2016:**



X = ochranná třída výrobku  
1 = nejnižší ochranná třída, 3 = nejvyšší ochranná třída

Správnou ochrannou třídou svého výrobku se dozvíte ze všíte CE etiky na výrobku.

Materiál	Oděv Třída 3	Oděv Třída 2	Oděv Třída 1
Podkladový materiál	0,80	0,50	0,14
Retreflexní materiál	0,20	0,13	0,10
Materiál s kombinovanými vlastnostmi	n. a.	n. a.	0,20

Poznámka: Třída oděvu se řídí podle nejménší plochy viditelného materiálu.

**Vysvětlení symbolů:** Datum výroby uvádí čas výroby pomocí obrázku a textu na etiketě PO ve výrobku.



MM/RRRR

Symbol tovární označuje výrobu, zatímco údaj o měsíci a roku označuje dobu, kdy byl výrobek vyroben.

Materiálové složení textilu se nachází ve všíte etiketě s informacemi o ošetřování.

**Výkon osobního ochranného vybavení a analýza rizik:** OOPP chrání před riziky, když jsou kryta příslušnými normami. Nositel je stále velmi dobře vidět jak díky fluorescujícím podkladovému materiálu (viditelnost ve dne), tak i díky reflexním pruhům (viditelnost v noci). Proto se nošení výrobků s výstražnými prvky doporučuje zejména v situacích ohrožení pohyblivými se vozidly nebo stroji i také ve tmě. Viditelnost se zvyšuje kombinací různých výstražných prvků. Čím vyšší je ochranná třída oděvu, tím viditelnější je osoba, která ho nosí. Oblečení nechrání před mechanickými vlivy, proti chemikalím, záření, horku nebo jinému nebezpečí.

**Správné používání:** Bundy a vesty je nutno nosit zapnuté a nikdy je nezakrývat jiným oděvem a doplňky. Kalhoty se nesmí ohrovnat, protože se tím sníží jejich ochranná třída. Na oblečení neprovádějte žádné změny. Reflexní oděvy se nesmí zakrývat jiným oděvem. Při dešti se nasadí kapuce, je-li součástí vybavení.

**Upozornění na správné čištění a péči, skladování a životnost:** Reflexní oděvy skladujte v suché a dobře větrané místnosti a chráňte je před přímým slunečním světlem, zabráníte tak jejich vyblednutí v důsledku UV záření.

Osobní ochranné vybavení vyžaduje pravidelnou a odbornou péči. Každá část oděvu má na etiketě individuální symbol pro ošetřování, péči či rozhodující pro co možná nejlepší zachování a udržení ochranné funkce. Textilie perte jen se zapnutými zipy a s podobnými barvami bez bělidel. Výrobky nechte schnout jen ve stínu. Dbejte prosím na údaje na etiketě týkající se životnosti resp. maximálního počtu pracích cyklů.

Uvedený maximální počet pracích cyklů není jediným faktorem ovlivňujícím životnost oděvu. Životnost rovněž závisí na použití, péči o oděv, skladování, apod.

Nezávisle na tom je možné, že opotřebením, ke kterému dochází v praxi, nebo poškozením může být životnost oděvu značně snížena. Životnost osobního ochranného vybavení může být snížena také znečištěním nebo vyblednutím v důsledku slunečního světla.

Po každém praní a sušení zkontrolujte, zda textil není znečištěn nebo zda se neuvolňují resp. nejsou poškozeny reflexní pruhy. Obojí je známkou toho, že ochranný účinek textilu již nemůže být zaručen. Opravy smí provádět jen odborné firmy.

Některé výrobky mohou obsahovat látky, o kterých je známo, že mohou být u citlivých lidí příčinou alergií, které mohou způsobit dráždivé a/nebo alergické kontaktní reakce. V případě alergické reakce ihned vyhledejte lékaře.

## SK



### Všeobecné informácie

Dôležité pokyny pre používateľov na splnenie bezpečnostnej funkcie.

### Prosíme o starostlivé prečítanie pred použitím výrobku.

**Značka CE:** Pri tomto produkte ide o osobné ochranné prostriedky (OOPP) podľa nariadenia (EÚ) 2016/425.



### Pre nasledujúce normy poskytujte táto informácia od výrobu vysvetlenie:

Skúška materiálu bola po predbežných úpravách vykonaná podľa normy s požiadavkami: EN ISO 13688:2013 Ochranné odevy – Všeobecné požiadavky; EN ISO 20471:2013+A1:2016 Ochranné odevy

**Vyhľadajte o zhode nájdete na nasledujúcom linku:** [www.engelbert-strauss.com/declaration-of-conformity](http://www.engelbert-strauss.com/declaration-of-conformity)

### Označenie tried ochrany: Označenie podľa EN ISO 20471:2013+A1:2016:



X = trieda ochrany produktu

1= najnižšia trieda ochrany, 3 = najvyššia trieda ochrany

Správnu triedu ochrany vášho produktu sa dozviete z našej etikety CE na produkte.

Materiál	Odev Trieda 3	Odev Trieda 2	Odev Trieda 1
Materiál pozadia	0,80	0,50	0,14
Retroreflexný materiál	0,20	0,13	0,10
Materiál s kombinovanými vlastnosťami	n. a.	n. a.	0,20

Poznámka: Trieda oděvu sa riadi podľa najmensej plochy viditeľného materiálu.

**Vysvetlenie symbolov:** Dátum výroby popisuje čas výroby formou obrázka a nápisu na etikete PO na produkte.



MM/RRRR

Symbol továrne symbolizuje výrobu, zatiaľ čo čísla predstavujú mesiac a rok, v ktorom bol produkt vyrobený.

Materiálové zloženie oblečenia sa nachádza na príshej etikete s pokynmi k ošetrovaniu produktu.

**Ochranný výkon ochranného pracovného prostriedku a analýza rizika:** OOP chráni pred rizikami, ktoré pokrývajú normy, brané tu za základ. Osobu, ktorá ochranný prostriedok nosí, možno v každom čase zreteľne rozpoznať vďaka fluoreskujúcemu podkladovému materiálu (nápadnosť počas dňa), ale aj vďaka spätne sa odrážajúcim pásikom (nápadnosť počas noci). Preto sa odporúča nosenie výstražných ochranných prostriedkov najmä v situáciách s nebezpečenstvom, ktoré hrozí od pohybujúcich sa vozidiel alebo strojov, ako aj v prípade tmy. Viditeľnosť sa zvyší kombináciou rôznych výstražných ochranných prostriedkov. Čím vyššie sú triedy ochrany oblečenia osoby, ktorá ho nosí v primeranom stave, tým je osoba nápadnejšia. Oblečenie ju však nechráni pred mechanickými vplyvmi, chemikáliami, žiarením, horúčavou alebo inými nebezpečenstvami.

**Primerané použitie:** Bundy a vesty by sa mali nosiť vždy zapnuté a nikdy by nemali byť prikrýté inými druhmi oděvu a doplnkami. Nohavice nesmú byť vhrnuté, lebo v opačnom prípade nedosiahli požadovanú triedu ochrany. Na odevoch neuskutočňujte žiadne zmeny. Výstražné ochranné oblečenie sa nesmie zakrývať iným oblečením. Pri daždi si treba nasadiť kapučiu, ak je k dispozícii.

**Informácia o vhodnom čistení a starostlivosti, uskladnení a životnosti produktu:** Výstražné ochranné oblečenie by malo byť vždy uskladnené v suchej a dobre vetranej miestnosti a malo by byť chránené pred priamym slnečným žiarením, len tak sa zamedzí vyblednutiu prostredníctvom UV žiarenia.

Ochranný pracovný prostriedok si vyžaduje pravidelnú a odbornú starostlivosť. Každý kus oblečenia má na etikete individuálne značky týkajúce sa starostlivosti o ne, tieto sú rozhodujúce pre čo najlepšie zachovanie a udržanie úrovne ochrany. Oblečenie perte len so zatvorenými uzávermi a s podobnými farbami, bez pridania optických bielidiel. Produkty nechajte schnúť vždy iba v tieni. Riďte sa údajmi o životnosti produktu a počtom maximálnych pracích cyklov uvedených na etikete.

Uvedený maximálny počet čistiacich cyklov nie je jediným faktorom vplyvu vzhľadom na životnosť oděvu. Životnosť závisí taktiež od používania, ošetrovania, skladovania atď.

Nezávisle od toho sa môže životnosť produktu podstatne zredukovať prostredníctvom opotrebenia vyskytujúceho sa v praxi alebo nejakého poškodenia. Aj nečistoty alebo vyblednutie spôsobené slnečným žiarením môže zredukovať životnosť ochranného pracovného prostriedku.

Po každom procese prania a sušenia skontrolujte, či oblečenie nemá na sebe naďalej nečistoty, alebo či sa neodlepujú príp. nerozpadajú reflexné pásy. Oboje je príznakom toho, že ochranný účinok oblečenia už nie je možné zabezpečiť. Opravy smú vykonávať iba kompetentné firmy.

Některé výrobky obsahujú podľa možnosti obsahové látky, o ktorých je známe, že sú možnou príčinou pre alergie u citlivých osôb a môžu vyvinúť dráždivé a/alebo alergické kontaktné reakcie. Ak by sa mali vyskytnúť alergické reakcie, vyhľadajte ihneď lekára.

## SI



### Splošne informacije

Pomembni napotki za uporabnika za izpolnitev varnostne funkcije.

### Pred uporabo izdelka pazno preberite.

**CE-znak:** Ta izdelek je osebna zaščitna oprema (OZO) v skladu z Uredbo (EU) 2016/425.



### Te informacije proizvajalca podajajo informacije v skladu z naslednjimi standardi:

Kontrola materiala se po predobdelavi izvaja v skladu z zahtevanimi standardom: EN ISO 13688:2013; Zaščitna oblačila - Splošne zahteve EN ISO 20471:2013+A1:2016 Zaščitna oblačila

**Izjavo o skladnosti najdete na naslednji povezavi:** [www.engelbert-strauss.com/declaration-of-conformity](http://www.engelbert-strauss.com/declaration-of-conformity)

### Oznaka razredov zaščite: Oznaka v skladu z EN ISO 20471:2013+A1:2016:



X = razred zaščite artikla

1= najnižji razred zaščite, 3 = najvišji razred zaščite

Pravilen razred zaščite vašega artikla najdete na všiti CE-etiketi na artiklu.

Materiál	Obláčila Razred 3	Obláčila Razred 2	Obláčila Razred 1
Materiál ozadja	0,80	0,50	0,14
Odvsevní materiál	0,20	0,13	0,10
Materiál s kombinovanými lastnosťami	n. a.	n. a.	0,20

Opomba: Razred oblačil se določí glede na najmanjšo površino vidnega materiala.

**Razlaga simbolov:** Datum izdelave opisuje čas proizvodnje s sliko in napisom na PO-oznaki na artiklu.



Simbol tovarne je slikovni prikaz za proizvodnjo, številke pa predstavljajo mesec in leto izdelave artikla.

Sestava tkanine je navedena na vsiti etiketi za nego.

**Zaščitna učinkovitost OZO in analiza tveganja:** OZO ščiti pred nevarnostmi, ki jih zajemajo pričujoči standardi. Uporabnik je vedno prepoznaven in viden zaradi fluorescenčnega materiala ozadja (vpadljivost podnevi) ter odsevnih trakov (vpadljivost ponoči). Zato je uporaba opozorilnih zaščitnih artiklov priporočena predvsem v situacijah, pri katerih obstajajo nevarnosti zaradi premikajočih se vozil ali strojev kot tudi v temi. Vidljivost je še dodatno povečana pri uporabi v kombinaciji z različnimi opozorilnimi zaščitnimi elementi. Višji, kot je razred zaščite oblačila uporabnika v ustreznem stanju, tem bolj opazen bo uporabnik. Oblačila ne ščitijo pred mehanskimi učinki, kemikalijami, sevanji, vročini ali drugimi nevarnostmi.

**Pravilna uporaba:** Jakne in brezrokavne je treba vedno imeti zaprte in nikoli ne smejo biti prekriti z drugimi kosi oblačil in dodatki. Hlač ni dovoljeno zavijati, ker sicer ne ustrezajo zelenemu razredu zaščite. Oblačil ne spreminjajte. Opozorilnih zaščitnih oblačil ne sme prekriti druga oblačila. V dežju si nadenite kapuco, če je na voljo.

**Napotki o pravilnem čiščenju in negi, shranjevanju in življenjski dobi:** Opozorilna zaščitna oblačila je treba vedno hraniti v suhem in dobro prezračevanem prostoru, zaščitenega pred neposredno sončno svetlobo, s čimer preprečite, da bi zbledela zaradi UV-žarkov.

OZO je treba redno in pravilno negovati. Vsak kot oblačila ima na etiketi svojo oznako za nego, ki jo je treba upoštevati, da zagotovite in ohranite najboljšo stopnjo učinkovitosti. Tkanino perite samo z zaprtimi zadržkami in s podobnimi brez optičnih dodatkov za posvetlitev. Artikle sušite samo v senci. Upoštevajte navedbe o življenjski dobi z največjim številom pralnih ciklusov na etiketi.

Navedeno največje število ciklov čiščenja ni edini dejavnik, ki vpliva na življenjsko dobo oblačil. Življenjska doba je prav tako odvisna od uporabe, nege, shranjevanja itd.

Ne glede na to se lahko zgodi, da se zaradi obrabe ali poškodb med uporabo artikla njegova življenjska doba znatno skrajša. Tudi nečistoče ali zbleditev zaradi sončne svetlobe lahko skrajšajo življenjsko dobo OZO.

Po vsakem pranju in sušenju preverite, ali je tkanina še vedno umazana in ali so odsevni trakovi odstopili oz. se razkrojili. Oboje je znak, da zaščitna učinkovitost tkanine ni več zagotovljena. Popravila lahko izvajajo samo usposobljena podjetja.

Nekateri artikli morda vsebujejo sestavine, za katere je znano, da lahko povzročijo alergije pri občutljivih osebah, ki lahko posledično razvijejo dražeče in/ali alergične reakcije ob stiku. Če se pojavijo alergične reakcije, takoj pojdite k zdravniku.

## IT



### Informazioni generali

Informazioni importanti per l'utente per adempiere alle funzioni di sicurezza.

### Leggere attentamente prima di usare il prodotto.

**Contrassegno CE:** Questo prodotto è un dispositivo di protezione individuale (DPI) ai sensi del regolamento sui dispositivi di protezione individuale (UE) 2016/425.



#### La presente informazione del produttore fornisce informazioni sulle seguenti norme:

Il test dei materiali è stato eseguito dopo i pretrattamenti secondo i requisiti della norma:

EN ISO 13688:2013 Indumenti protettivi - Requisiti generali; EN ISO 20471:2013+A1:2016 Indumenti protettivi

**La dichiarazione di conformità è reperibile nel link seguente:** [www.engelbert-strauss.com/declaration-of-conformity](http://www.engelbert-strauss.com/declaration-of-conformity)

**Identificazione delle classi di protezione:** **Contrassegno secondo EN ISO 20471:2013+A1:2016:**



X = classe di protezione dell'articolo

1= classe di protezione minima, 3 = classe di protezione massima

La classe di protezione giusta del vostro articolo è indicata sull'etichetta CE cucita sull'articolo.

**Spiegazione dei simboli:** la data di produzione descrive graficamente e in formato testo il momento della produzione sull'etichetta PO dell'articolo

Materiale	Indumenti Classe 3	Indumenti Classe 2	Indumenti Classe 1
Materiale di supporto	0,80	0,50	0,14
Materiale retroriflettente	0,20	0,13	0,10
Materiale con caratteristiche combinate	n. a.	n. a.	0,20

Nota: la classe degli indumenti dipende dalla superficie più piccola del materiale visibile.



MM/AAAA

Il simbolo di fabbrica rappresenta graficamente la produzione, mentre le cifre indicano il mese e l'anno in cui l'articolo è stato prodotto.

La composizione dei materiali del tessuto è riportata sull'etichetta all'interno dello stesso.

**Capacità di protezione dell'EPP e analisi dei rischi:** I DPI proteggono dai rischi riportati nelle norme vigenti in questo settore. Che lo indossi è visibile in qualsiasi momento sia per il materiale di fondo fluorescente (soprattutto di giorno) che per le strisce catarifrangenti (soprattutto di notte). È quindi consigliabile indossare articoli di sicurezza che migliorano la visibilità, soprattutto in situazioni di pericolo a causa di veicoli in movimento o di macchine e al buio. La visibilità viene migliorata dalla combinazione di vari articoli di sicurezza. Quanto più alte sono le classi di protezione dell'abbigliamento usato in perfette condizioni, tanto più visibile è. Gli indumenti non offrono protezione da effetti meccanici, prodotti chimici, irradiazioni, calore o altri pericoli.

**Impiego appropriato:** Le giacche e i giubbotti si dovrebbero indossare sempre chiusi e non si devono mai coprire con altri indumenti e accessori. I pantaloni non si devono rivoltare altrimenti non raggiungono la classe desiderata. Non apportare modifiche ai capi di abbigliamento. Gli indumenti di sicurezza non devono essere coperti da altri capi di abbigliamento. In caso di pioggia si dovrebbe usare il cappuccio, se presente.

**Nota sulla corretta pulizia, cura, conservazione e durata di vita:** Gli indumenti di protezione devono essere sempre conservati in un luogo asciutto e ben ventilato e tenuti lontani dalla luce solare diretta per evitare sbiadimenti a causa dei raggi UV.

L'EPP richiede una manutenzione regolare e appropriata. Ogni capo ha un simbolo di pulizia speciale nell'etichetta, decisivo per mantenere al meglio la capacità di protezione. Lavare i tessuti senza candeggianti, con le chiusure chiuse e mettendo insieme colori simili. Mettere ad asciugare i capi solo all'ombra. Osservare le indicazioni sulla durata di vita con il numero max. di cicli di lavaggio indicati sull'etichetta.

Il numero massimo di cicli di pulizia specificato non è l'unico fattore che influenza la durata di vita dei capi di abbigliamento. La durata di vita dipende anche dall'uso, dalla cura, dal tipo di conservazione, ecc.

Indipendentemente da ciò, è possibile che l'usura degli indumenti possa ridurre significativamente la vita del capo. Le impurità o lo sbiadimento provocato dalla luce solare possono anche ridurre la durata di vita dell'EPP.

Dopo ogni ciclo di lavaggio e asciugatura, controllare se il tessuto presenta ancora parti sporche o se le strisce riflettenti si staccano o si decompongono. Entrambe le cose indicano che l'effetto protettivo del tessuto non può più essere garantito. Le riparazioni devono essere affidate solo ad aziende qualificate.

Alcuni articoli possono contenere ingredienti noti per essere una possibile causa di allergia in individui sensibili che possono sviluppare reazioni di contatto irritanti e/o allergiche. Se si verificano reazioni allergiche, consultare immediatamente un medico.

## ES



### Información general

Información importante para el usuario sobre el cumplimiento de la función de seguridad.

### Leer detenidamente antes de utilizar el producto.

**Marcado CE:** Este producto es un equipo de protección individual (EPI) de acuerdo con el Reglamento (UE) 2016/425.



#### Esta información del fabricante facilita información sobre las siguientes normas:

La comprobación del material se llevó a cabo tras un tratamiento previo conforme al estándar de requerimientos:

EN ISO 13688:2013 Ropa de protección. Requisitos generales; EN ISO 20471:2013+A1:2016 Ropa de protección.

**Encontrará la declaración de conformidad en el siguiente enlace:** [www.engelbert-strauss.com/declaration-of-conformity](http://www.engelbert-strauss.com/declaration-of-conformity)





X = categoría de protección del artículo  
1 = la categoría de protección más baja, 3 = la categoría de protección más alta

Consulte la categoría de protección correcta de su artículo en la etiqueta CE cosida al artículo.

Material	Ropa Clase 3	Ropa Clase 2	Ropa Clase 1
Material de base	0,80	0,50	0,14
Material reflectante	0,20	0,13	0,10
Material con características combinadas	n. a.	n. a.	0,20

Observación: la categoría de la vestimenta se orienta conforme a la superficie más pequeña del material visible.

**Explicación de los símbolos:** La fecha de fabricación indica el momento de producción en imagen y por escrito de la etiqueta PO en el artículo.



MM/AAAA

El símbolo de la fábrica representa figurativamente el lugar de producción del artículo, mientras que las cifras de mes y año indican cuándo se fabricó el artículo.

La composición del material textil se indica en la etiqueta de cuidado cosida.

**Efecto protector del EPI y análisis de riesgos:** Die PSA schützt vor Risiken, die die hier zugrunde liegenden Normen abdecken. El usuario es claramente visible en todo momento gracias tanto al material de base fluorescente (visibilidad diurna), como a las tiras reflectantes (visibilidad nocturna). Por lo tanto, se recomienda utilizar artículos de protección y advertencia, especialmente en situaciones de riesgo debido a los vehículos o máquinas en movimiento, así como en la oscuridad. La visibilidad aumenta combinando diferentes artículos de protección y advertencia. Cuanto mayor sea la categoría de protección de la vestimenta del usuario en un estado adecuado, más vistoso será éste. La vestimenta no protege contra las influencias mecánicas, las sustancias químicas, la radiación, el calor ni otros peligros.

**Uso adecuado:** Las chaquetas y chalecos siempre deben utilizarse cerrados, y nunca cubrirse con otra vestimenta ni accesorios. Los pantalones no deben remangarse, ya que entonces no ofrecerían la categoría deseada. No realice ningún cambio en la vestimenta. La vestimenta de protección y advertencia no debe cubrirse con otras prendas. En caso de lluvia, debe utilizarse la capucha si dispusiera de una.

**Indicación sobre la limpieza y el cuidado adecuados, almacenamiento y vida útil:** La vestimenta de protección y advertencia debe almacenarse siempre en un lugar seco y bien ventilado, y protegerse de la luz directa del sol para evitar el blanqueamiento por la radiación UV.

El EPI exige un cuidado regular y profesional. Todas las prendas tienen una etiqueta de cuidado individual que es fundamental para la mejor conservación y mantenimiento posibles del efecto protector. Lave los textiles únicamente con los broches cerrados y con colores similares sin blanqueadores ópticos. Seque el artículo únicamente a la sombra. Por favor, observe las indicaciones sobre la vida útil con el número de ciclos de lavado máximo en la etiqueta.

El número máximo de ciclos de lavado indicado no es el único factor a tener en cuenta en relación a la vida útil de la prenda. La vida útil también depende del desgaste, cuidado, almacenamiento, etc.

Independientemente de ello, es posible que la vida útil de la prenda se reduzca notablemente por su desgaste o deterioro surgidos en la práctica. La suciedad o el blanqueamiento por la radiación solar también pueden reducir la vida útil del EPI. Compruebe después de cada lavado y secado si el textil continúa presentando suciedad o si las tiras reflectantes se han soltado o despegado. Ambas situaciones son síntomas de que el efecto protector del textil ya no se puede garantizar. Las reparaciones sólo deben realizarlas compañías competentes.

Algunos artículos podrían contener ingredientes que se sabe que son una posible causa de alergia en personas sensibles, pudiendo desarrollar reacciones de contacto irritantes y/o alérgicas. Si apareciera algún tipo de reacción alérgica, consulte de inmediato a un médico.



**Informações gerais**

Indicações importantes para o utilizador para cumprimento da função de segurança.

**Ler atentamente antes da utilização do produto.**

**Símbolo CE:** Este produto é um equipamento de proteção pessoal (EPP) de acordo com o Regulamento (UE) 2016/425.



**Esta informação do fabricante fornece esclarecimentos sobre as seguintes normas:**

A verificação do material foi efetuada após tratamentos prévios de acordo com a norma de requisitos: EN ISO 13688:2013 Vestuário de proteção - Requisitos gerais; EN ISO 20471:2013+A1:2016 Vestuário de proteção.

**A declaração de conformidade pode ser consultada no seguinte link:** [www.engelbert-strauss.com/declaration-of-conformity](http://www.engelbert-strauss.com/declaration-of-conformity)

**Identificação das classes de proteção: Identificação em conformidade com a EN ISO 20471:2013+A1:2016:**



X = classe de proteção do artigo

1 = classe de proteção mais baixa, 3 = classe de proteção mais alta

Podem consultar a classe de proteção correta do seu artigo na etiqueta CE cosida no artigo.

Material	Vestuário Classe 3	Vestuário Classe 2	Vestuário Classe 1
Material de base	0,80	0,50	0,14
Material refletor	0,20	0,13	0,10
Material com propriedades combinadas	n. a.	n. a.	0,20

Observação: A classe de vestuário orienta-se pela superfície mais pequena do material visível.

**Explicação dos símbolos:** a data do fabricante descreve o momento da produção por imagem e texto na etiqueta PO no artigo



MM/AAAA

O símbolo de fábrica é uma representação pictórica da produção, enquanto que os números representam o mês e o ano, no qual o artigo foi produzido.

A composição material do têxtil encontra-se na etiqueta de conservação cosida.

**Potência de proteção do EPP (equipamento de proteção pessoal) e da análise de risco:** O EPI protege contra riscos e cumpre as normas subjacentes. O utilizador é reconhecível de forma inequívoca a qualquer momento através do material de fundo fluorescente (anomalia diurna), bem como através das tiras refletoras (anomalia noturna). Dai a recomendação do uso de artigos de proteção de aviso, especialmente em situações de perigo devido a veículos ou máquinas em movimento, assim como na escuridão. A visibilidade é aumentada através da combinação de diversos artigos de proteção de aviso. Quanto maior for a classe de proteção do vestuário do utilizador em condições adequadas, maior a visível se torna. O vestuário não protege de ações mecânicas, contra químicos, radiação, calor ou outros perigos.

**Utilização correta:** Os casacos e coletes deverão ser sempre usados fechados e nunca cobertos por outro vestuário ou acessórios. As calças não podem ser dobradas, caso contrário não alcançam a classe pretendida. Não efetue qualquer alteração no vestuário. O vestuário de proteção de aviso não pode ser coberto por outro vestuário. Em caso de chuva, se disponível, deverá ser usado o capuz.

**Indicação relativa à limpeza e conservação adequadas, armazenamento e vida útil:** O vestuário de proteção de aviso deverá ser sempre armazenado em local seco e bem ventilado e protegido da radiação solar direta, dessa forma é evitada a descoloração através dos raios UV.

O EPP necessita de uma conservação regular e adequada. Cada peça de vestuário tem uma identificação de conservação individual na etiqueta, está é decisiva para a melhor conservação possível e manutenção do vestuário de proteção. Apenas lave os têxteis com os fechos fechados e juntamente com cores idênticas sem branqueadores óticos. Apenas seque os artigos à sombra. Tenha em atenção as indicações relativas à vida útil com o número máximo de ciclos de lavagem na etiqueta.

A quantidade máxima de ciclos de limpeza indicada não é o único fator de influência relativamente à vida útil do vestuário. A vida útil também depende do uso, conservação, armazenagem, etc.

Independentemente disso é possível que através do desgaste ou danos ocorrente na pática, a vida útil do vestuário seja claramente reduzida. Também a sujidade ou as descolorações devido à luz solar podem reduzir a vida útil do EPP.

Após cada processo de lavagem e secagem verifique se o têxtil ainda contém sujidades ou se as tiras refletoras se estão a soltar ou desintegram. Ambos são sinais de que a ação de proteção do têxtil já não pode ser garantida. A reparação só poderá ser realizada por empresas competentes.

Alguns artigos podem conter ingredientes conhecidos por serem uma possível causa de alergias em indivíduos sensíveis, que podem desenvolver reações de contacto irritantes e/ou alérgicas. Caso ocorram reações alérgicas, procure imediatamente um médico.

## SE



### Allmän information

Viktiga hänvisningar för användaren för uppfyllandet av säkerhetsfunktionen.

Läs informationen noggrant innan produkten används.

**CE-märkning:** Denna produkt är en personlig skyddsutrustning (PPE) i enlighet med förordningen (EU) 2016/425.



### Tillverkarinformationen uppvisar om följande standarder:

Materialtestet utfördes efter förbehandling enligt kravstandard: EN ISO 13688:2013 skyddskläder - Allmänna förordningar; EN ISO 20471:2013+A1:2016 skyddskläder.

**Försäkran om överensstämmelse återfinns på följande länk:** [www.engelbert-strauss.com/declaration-of-conformity](http://www.engelbert-strauss.com/declaration-of-conformity)

**Märkning av skyddsklasser: Märkning enligt EN ISO 20471:2013+A1:2016:**



X = artikels skyddsklass  
1= lägsta skyddsklassen, 3 = högsta skyddsklassen

Artikels korrekta skyddsklass framgår av den isydda CE-etiketten.

Material	Klädsel Klass 3	Klädsel Klass 2	Klädsel Klass 1
Bakgrundsmaterial	0,80	0,50	0,14
Retroreflekterande material	0,20	0,13	0,10
Material med kombinerade egenskaper	n. a.	n. a.	0,20

Obs: Klädsklassen baseras på den minsta ytan av det synliga materialet.

**Symbolförklaringar:** Tillverkningsdatum anger tidpunkten för produktion i bild och text på artikels PO-etikett



Fabrikssymbolen står för tillverkningen, medan siffrorna för månad och år anger när artikeln producerades.

Textiliens materialsammansättning framgår av den isydda skötseletiketten.

**Skyddsverkan hos den personliga skyddsutrustningen samt riskanalys:** PSA skyddar mot risker som här täcker de underliggande standarderna. Användaren är alltid synlig, både tack vare det fluorescerande bakgrundsmaterialet (dageffekt) och tack vare de återreflekterande ränderna (natteffekt). Därför rekommenderas användning av varselplagg i synnerhet i situationer med faror som utgår från rörliga fordon eller maskiner samt i mörker. Synligheten ökar genom att olika varselartiklar kombineras. Ju högre skyddsklasserna är för användarens korrekt skötta plagg, desto större blir synligheten. Kläderna skyddar inte mot mekanisk inverkan såsom kemikalier, strålning, hetta eller andra faror.

**Korrekt användning:** Jackor och västar bör alltid bäras stängda, och aldrig täckas med andra plagg och accessoarer. Byxor får inte vikas upp, eftersom de då inte öppnar den önskade klassen. Gör inga ändringar av plaggen. Varselkläderna får inte täckas över av andra plagg. Vid regn skall huvan användas, om sådan finns.

**Information om korrekt rengöring och skötsel, förvaring och livslängd:** Varselkläder skall alltid förvaras i ett torrt och välventilerat rum samt skyddas mot direkt solljus, så att inte UV-strålningen bleker plaggen.

Den personliga skyddsutrustningen behöver vårdas regelbundet och på rätt sätt. Varje plagg har en individuell märkning på etiketten, som är avgörande för bästa möjliga resultat och upprätthållen skyddseffekt. Tvätta textilierna endast med stängda förslutningar och med liknande färger, utan optiska uppjulsare. Torka plaggen endast i skuggan. Beakta uppgifterna om brukstiden med max. antal tvättar på etiketten.

Det specificerade maximala antalet rengöringscykler är inte den enda faktorn som påverkar klädernas hållbarhet. Hållbarheten beror också på användning, skötsel, lagring etc.

Oberoende av detta kan det inträffa att slitage eller skador som uppkommer i den praktiska användningen minskar plaggets livslängd väsentligt. Även föroreningar eller blekning genom solljus kan minska utrustningens livslängd.

Efter varje tvätt och torkning bör man kontrollera om textilen fortfarande är smutsig eller om reflexränderna har lossnat eller gått sönder. Båda dessa saker är tecken på att skyddseffekten hos textilen inte längre kan garanteras. Reparationer får utföras endast av kompetenta företag.

Vissa föremål kan innehålla ämnen som är kända för att vara en möjlig orsak till allergier hos känsliga individer som kan utveckla irriterande och / eller allergiska kontaktreaktioner. Om du får allergiska reaktioner, sök omedelbart upp en läkare.

## DK



### Generel information

Vigtige brugeranvisninger for opfyldelse af sikkerhedsfunktioner.

Læs grundigt før brug af produkterne.

**CE-mærkning:** Dette produkt er personligt beskyttelsesudstyr iht. forordning (EU) 2016/425.



### Denne producentinformation omhandler de følgende normer:

Materialietestning blev gennemført efter forbehandling iht. gældende krav: EN ISO 13688:2013 Beskyttelsesbeklædning - Generelle krav; EN ISO 20471:2013+A1:2016 Beskyttelsesbeklædning

**Overensstemmelseserklæringen findes under det følgende link:** [www.engelbert-strauss.com/declaration-of-conformity](http://www.engelbert-strauss.com/declaration-of-conformity)

**Mærkning af beskyttelsesklasser: Märkning i henhold til EN ISO 20471:2013+A1:2016:**



X = Produktets beskyttelsesklasse  
1 = laveste beskyttelsesklasse, 3 = højeste beskyttelsesklasse

Den korrekte beskyttelsesklasse for dit produkt findes på indsyede CE-etiket på produktet.

Materialer	Beklædning Klasse 3	Beklædning Klasse 2	Beklædning Klasse 1
Baggrundsmaterialer	0,80	0,50	0,14
Retroreflekterende materialer	0,20	0,13	0,10
Materialer med kombinerede egenskaber	n. a.	n. a.	0,20

Bemærkninger: Beklædningens klasse retter sig efter det mindste af de synlige materialeområder.

**Symbolforklaring:** Produktionsdato angiver tidspunktet for produktion i billede og skrift på PO-mærkningen i produktet.



Fabrikssymbolet angiver produktionen, mens tal angiver måned og år, for produktets produktion.

Materiale sammensætningen på tekstil befinder sig på plejeetiketten.

**Beskyttelseseffekt for personligt sikkerhedsudstyr og risikoanalyse:** PSA beskytter imod risici, der afdækker den her anvendte norm. Bæreren er tydelig genkendelig på ethvert tidspunkt med reflekterende baggrundsmaterialer (dagslys), og retroreflekterende striber (nat). Herved anbefales brugen af advarselsprodukter specielt i situationer med farer, ved køretøjer eller maskiner i bevægelse, samt i mørke. Synligheden øges i kombination med diverse advarselsprodukter. Jo højere beskyttelsesklasse i brugerens beklædning i korrekt stand, jo mere synlighed. Beklædningen beskytter ikke mod mekaniske påvirkninger, mod kemikalier, strålning, varme eller andre farer.

**Korrekt anvendelse:** Jakker og veste skal altid benyttes lukket, og må aldrig tildækkes af andre beklædningsstykker eller tilbehør. Bukser må ikke have oplag da det udelukker den ønskede klasse. Udfør ikke forandringer på beklædning. Advarelsesbeklædning må ikke dækkes af anden beklædning. Ved regn skal hætte monteres, hvis inkluderet.

**Anvisninger for korrekt rengøring og pleje, opbevaring og levetid:** Advarelsesbeklædning skal altid opbevares tørt og vel ventileret og beskyttet mod direkte sollys, for undgåelse af blegning ved UV-stråling.

Det personlige sikkerhedsudstyr skal plejes regelmæssigt og korrekt. Hver beklædningsdel har en individuel plejemærkning via etiket, denne er afgørende for bedste vedligeholdelse og opretholdelse af beskyttelseseffekt. Vask kun tekstiler med lukkede lukninger og med lignende farver uden optisk blegemiddel. Tør kun produktet i skygge. Bemærk venligst angivelser for levetid med maksimale antal vaskecyklus på etiket.

Det maksimalt angivne antal rengøringscyklusser er ikke den eneste faktor, der påvirker tøjets levetid. Levetiden afhænger også af brug, pleje, opbevaring med mere.

Uafhængigt af dette er det muligt, at den praktiske brug eller skader kan reducere levetiden for beklædningen betydeligt. Forureninger eller blegning ved sollys kan også reducere levetiden for personligt sikkerhedsudstyr. Kontroller tekstiler for tilsmudsninger samt skadede refleksstriber efter hver vask. Begge er tegn på, at beskyttelseseffekten for tekstiler ikke længere er garanteret. Reparationer må kun udføres af kompetente firmaer.

Nogle artikler kan indeholde stoffer, hvor man ved, at de kan være årsag til allergier, som kan udvikle irriterende og/eller allergiske kontakreaktioner hos særligt følsomme personer. Hvis du oplever sådanne reaktioner, skal du også læge straks.

## NO



### Generell informasjon

Viktige anvisninger for sikker bruk.

Les nøye gjennom denne før bruk av produktet.

**CE-merking:** Dette produktet er et personlig verneutstyr (Pvu) iht. forordning (EU) 2016/425.



### Denne produsentinformasjonen relaterer seg til disse standardene:

Etter forhåndsbehandlingen er materialet kontrollert i tråd med gjeldende standarder: EN ISO 13688:2013 Vernetøy - generelle krav; EN ISO 20471:2013+A1:2016 Vernetøy.

**Samsvarserklæringen finner du ved å følge denne linken:** [www.engelbert-strauss.com/declaration-of-conformity](http://www.engelbert-strauss.com/declaration-of-conformity)

**Merking av synlighetsklasse: Merking iht. EN ISO 20471:2013+A1:2016:**



X = artikkelens synlighetsklasse

1= laveste synlighetsklasse 3 = høyeste synlighetsklasse

Synlighetsklassen for ditt produkt finner du på CE-etiketten som er sydd inn i artikkelen.

Materiale	Klær Klasse 3	Klær Klasse 2	Klær Klasse 1
Bakgrunnsmateriale	0,80	0,50	0,14
Retroreflekterende materiale	0,20	0,13	0,10
Materiale med kombinerte egenskaper	n. a.	n. a.	0,20

Merk: Klassen av klærne retter seg etter den minste overflaten av det synlige materialet.

**Symbolforklaring:** Produksjonsdatoen beskriver tidspunktet for produksjon med symbol og tall på PO-etiketten.



Fabrikksymbolet står for produksjonen, tallene representerer måneden og året artikkelen ble produsert.

Materialsammensetningen i stoffet står angitt på pleieetiketten.

**Beskyttelse fra personlig verneutstyr & risikoanalyse:** PVU beskytter mot farer som omfattes av standardene de er basert på. Det fluoriserende bunnmaterialet (synlighet i dagslys) og de reflekterende stripene (synlighet i mørke) gjør at bruker til enhver tid er

godt synlig. Bruk av synlighetsplagg anbefales spesielt i situasjoner med fare fra kjøretøy eller maskiner i bevegelse og når det er mørkt. Synligheten økes når forskjellige synlighetsprodukter kombineres. Jo høyere synlighetsklasse brukers påklædning har når den er i forskriftsmessig stand - jo bedre blir han lagt merke til. Plaggene beskytter ikke mot mekanisk påvirkning, mot kjemikalier, stråling, varme eller andre farer.

**Rettt bruk:** Jakker og vester skal alltid lukkes og ikke dekkes til med andre klesplagg. Buksebeina skal ikke brettes opp - da overholder de ikke lenger synlighetsklassen. Gjør ikke forandringer på plaggene. Synlighetsklærne må ikke dekkes av andre plagg. Bruk hetten på plagg som har hette hvis det regner.

**Om riktig pleie og vask, opbevaring og brukstid:** Synlighetsklær skal alltid oppbevares i tørre rom med god utlufting. De skal beskyttes mot direkte sollys så de ikke blekes av UV-stråler. Personlig verneutstyr skal pleies på riktig måte og med jevne mellomrom. Hvert plagg har en individuell pleieetikett som angir hvilken pleie som best bevarer den beskyttende effekten i plagget. Steng alltid alle lukninger på plagget og vask det sammen med liknende farger, uten optiske hvitemidler. Plagget skal tørkes i skyggen. Legg merke til opplysningene om brukstid og maksimalt antall vaskeomganger som finnes på etiketten.

Uavhengig av dette kan slitasje eller skade gjøre at brukstiden for plagget reduseres betydelig. Tilsussing eller solbleking kan forkorte brukstiden til synlighetsplagget.

Angitt maksimalt antall gangers rens/vask er ikke den eneste faktoren som avgjør plaggets levetid. Levetiden avhenger også av slitasje, pleie, opbevaring osv.

Etter hver vask/tørk skal du kontrollere om stoffet er rent og om refleksbåndene har løsnet/løst seg opp. Alt dette er tegn på at den beskyttende virkningen av stoffet ikke lenger er sikret. Reparasjoner skal alltid utføres av et fagfirma.

Enkelte artikler kan inneholde stoffer med kjent mulig allergen virkning på sensible personer; de kan utvikle irritasjon og/eller allergiske kontakreaksjoner. Oppsøk lege umiddelbart dersom det oppstår en allergisk reaksjon.

## FI



### Yleisiä tietoja

Tärkeää tietoa käyttäjälle turvallisuustoimintojen täyttämiseksi.

Lue huolellisesti ennen tuotteen käyttöä.

**CE-merkintä:** Tämä tuote on osa henkilökohtaisia suojavarusteita henkilönsuojaimista annetun asetuksen (EU) 2016/425.



### Nämä valmistajan antamat tiedot koskevat seuraavia standardeja:

Materiaalin tarkastus suoritettiin esikäsitteilyn jälkeen vaatimusten mukaisesti: EN ISO 13688:2013 Suojaavaatteet - Yleiset vaatimukset; EN ISO 20471:2013+A1:2016 Suojaavaatteet

**Die Konformitätserklärung finden Sie unter folgendem Link:** [www.engelbert-strauss.com/declaration-of-conformity](http://www.engelbert-strauss.com/declaration-of-conformity)

**Suojausluokkamerkinä:** Merkinä standardin EN ISO 20471:2013+A1:2016 mukaisesti:



X = artikkelin suojusluokka

1= alin suojusluokka, 3 = korkein suojusluokka

Katso artikkelin oikea suojusluokka artikkelin ommeltestusta CE-merkinnästä.

Materiaali	Vaatteet Luokka 3	Vaatteet Luokka 2	Vaatteet Luokka 1
Taustamateriaali	0,80	0,50	0,14
Peliheijastava materiaali	0,20	0,13	0,10
Yhdistetyillä ominaisuuksilla oleva materiaali	n. a.	n. a.	0,20

Huomautus: Vaatteen luokka on riippuvainen näkyvässä olevan materiaalin pienimmästä alueesta.

**Symbolien selitys:** Valmistuspäivämäärä antaa tuotantoajankohdan artikkelin PO-tarrassa kuvan ja tekstin muodossa.



Tehtaan symboli tarkoittaa tuotantoa, luvut merkittävät artikkelin valmistuskuukautta ja -vuotta.

Tekstiilin materiaalkoostumus näkyy tuotteen omella hoito-ohjeella.

**Henkilökohtaisen suojaustuksen PSA suojasteho ja riskianalyysi:** Henkilökohtainen suojaus PSA suojaa riskeiltä, joiden katvutus perustuu tässä ilmoitettuihin normeihin. Varusteiden kantaaja on koko ajan selvästi tunnistettavissa fluoresoivana taustamateriaalin (näkyvyys päiväsaikaan) ja myös heijastavien raitojen (näkyvyys yöllä) ansiosta. Siksi on suositeltavaa käyttää varoitavia henkilökohtaisia suojarusteita erityisesti tilanteissa, joissa liikkuvat ajoneuvot ja koneet aiheuttavat vaaroja sekä pimeässä. Näkyvyys paranee yhdistelemällä erilaisia varoitavia suojarusteita. Mitä korkeampi suojaus käyttäjän vaatekudella on niiden ollessa asianmukaisessa kunnossa, sitä parempi on käyttäjän näkyvyys. Vaatetus ei suojaa mekaanisilla vaikutuksilla, kemikaaleilla, säteilyllä, lämmöllä tai muilla vaaroilla.

**Asianmukainen käyttö:** Takkien ja liivien on aina oltava suljettuina ja niitä ei saa koskaan peittää muilla vaatteilla tai lisävarusteilla. Housun lahkeita ei saa kääriä ylös, koska se silloin mitätöi halutun suojausluokan. Älä tee vaatteeseen mitään muutoksia. Varoitusvaatetusta ei saa peittää muilla vaatteilla. Satella on nostettava huppu suojaksi, mikäli on.

**Asianmukainen puhdistus ja hoito, varastointi ja käyttöikä:** Säilytä varoitusvaatetusta aina kuivassa ja hyvin tuuletetussa tilassa suoralla auringonsäteilyltä suojattuna, näin vältetään UV-säteilyn aiheuttama vaatekudoksen haalistuminen.

Henkilökohtainen suojarustus PSA vaatii säännöllisen ja asianmukaisen hoidon. Jokaisessa vaatekudoksen osassa on yksilöllinen hoitomerkit, sen noudattaminen on oleellista pitämään varustus parhaassa kunnossa ja ylläpitämään sen suojaustehoa. Pese tekstiilii vain niiden ollessa kiinni ja yhdessä samanlaisten värien kanssa. Älä käytä optisia kirkastusaineita.

Puhdistusjaksojen ilmoitettu maksimimäärä ei ole ainoa vaikuttava tekijä vaatekudoksen kestoikään. Kestoikä on riippuvainen myös käytöstä, hoidosta, säilytyksestä yms.

Kuivava artikkeli vain varjossa. Huomioi käyttöikä tiedot ja annetut maksimi pesukerrat, jotka on merkitty etikettiin.

Siitä huolimatta on mahdollista, että käytössä esiintyvä kuluminen tai vauriot voivat huomattavasti vähentää vaatekudoksen käyttöikä. Myös likauntuminen tai auringon säteilyn aiheuttama haalistuminen voivat alentaa henkilökohtaisen suojarusteiden PSA käyttöikä. Tarkista jokaisen pesu- ja kuivatuskerran jälkeen, ettei tekstiiliin ole jäänyt mitään likaa ja että heijastin nauhat eivät ole irtaantuneet tai hajoamassa. Molemmissa tapauksissa on tämä merkki siitä, että tekstiilin suojauskyky ei enää ole taattavissa. Korjauksia saavat suorittaa vain ammattitaitoiset yritykset.

Muutamattomat sisältyvät mahdollisesti ainesosia, joista tiedetään, että ne voivat aiheuttaa herkille henkilöille allergioita, mitkä voivat kehittyä ärsyttäväksi ja/tai allergiseksi kontaktireaktioiksi. Allergisten reaktioiden esiintyessä mene välittömästi lääkärin.

## HU



### Általános információk

Fontos megjegyzések a felhasználó számára a biztonsági funkció teljesítése céljából.

**Kérjük, a termék használata előtt alaposan olvassa el.**

**CE-jelölés:** Ez a termék egy egyéni védőeszköz (EVE), amely megfelel az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/425.



### A következő normákhoz ez a gyártói információ ad tájékoztatást:

Az anyagvizsgálat a követelménynormában meghatározott előkezelés szerint került végrehajtásra: EN ISO 13688:2013 Védőruházat - Általános követelmények; EN ISO 20471:2013+A1:2016 Védőruházat

**A megfelelési nyilatkozatot a következő linken találják:** [www.engelbert-strauss.com/declaration-of-conformity](http://www.engelbert-strauss.com/declaration-of-conformity)

**A védelmi osztályok jelölése:** EN ISO 20471:2013+A1:2016 szerinti jelölés:



X = a termék védelmi osztálya

1 = legalacsonyabb védelmi osztály, 3 = legmagasabb védelmi osztály

Ån Öz termékének helyes védelmi osztályát a ráhelyezett CE-címkén találja.

Anyag	Ruházat Osztály 3	Ruházat Osztály 2	Ruházat Osztály 1
Hátteranyag	0,80	0,50	0,14
Retroreflektív anyag	0,20	0,13	0,10
Kombinált tulajdonságokkal rendelkező anyag	n. a.	n. a.	0,20

Mejgjegyzés: az anyag osztálybesorolása a látható anyag legkisebb felületé alapján történik.

**A szimbólumok magyarázata:** A gyártási idő a termék PO-címkéjén megadja az előállítás időpontját képi és írásos formában



HH/ÉÉÉÉ

Azt, hogy a terméket mely gyárban állították elő képi úton jelenítik meg, a gyártás dátumát a hónap és év vonatkozásában számok jelölik.

A textil anyagának összetétele a bevart kezelési útmutató címkéjén található.

**A PSA védelmi teljesítménye & kockázatelemzés:** A személyes védőfelszerelés azok ellen a kockázatok ellen véd, amelyek az itt felsorolt szabványokban szerepelnek. A viselője a fluoreszkáló háttéranyagok (nappali láthatóság), valamint a fényviszszaverő csíkoknak köszönhetően (éjjeli láthatóság) minden időszakban egyértelműen látható. Ezért a védelmet szolgáló termékek viselését különösen mozgó járművek vagy gépek okozta veszélyes helyzetekben, valamint sötét esetén ajánljuk. A láthatóságot a különböző védelmet szolgáló termékek kombinációjával fokozni lehet. Minél nagyobb a viselő ruházatának védelmi osztálya szakszerű állapotban, annál feltűnőbb a személy. A ruházat nem véd mechanikai hatások, vegyszerek, sugárzás, hőség vagy egyéb veszélyek ellen.

**Szakszerű használat:** A dzsekiket és mellényeket mindig zártnak kell hordani, és azokat egyéb ruházattal vagy kiegészítővel nem szabad elfedni. A nadrágokat nem szabad felhajtani, mert akkor nem érik el a kívánt besorolási osztályt. Ne változtasson a ruházaton. A védőruhát nem szabad más ruházattal elfedni. Eső esetén vegye fel a kapucnit, amennyiben rendelkezésre áll.

**A szakszerű tisztításra és ápolásra, tárolásra, valamint az élettartamra vonatkozó információk:** A védőruházatot mindig száraz, jól szellőző helyiségben kell tárolni, és közvetlen napfénytől védve kell elhelyezni, ezzel elkerülhető az UV-sugárzás okozta kifakulás.

A PSA-t rendszeresen és szakszerűen ápolni kell. Minden ruházati elemnek saját ápolási jelölése van a címkén, ez az állag és a védelmi funkció lehető legjobb megtartásához irányadó. A textileket kizárólag zárt állapotú zároló elemekkel, valamint hasonló színű textilekkel optikai felhárítást nélkül mossa. A termékeket csak árnyékban szárítsa. Kérjük az élettartamot a címkén feltüntetett maximális mosási ciklusok számának megfelelően vegye figyelembe.

A tisztítási ciklusok maximális megadott száma nem az egyetlen olyan tényező, mely a ruházat élettartamát befolyásolja. Az élettartam függ a használattól, ápolástól, tárolástól, stb. Ettől függetlenül lehetséges, hogy a gyakorlatban fellépő elhasználódás vagy károsodás a ruházat élettartamát jelentősen csökkentheti. A szennyeződések vagy a napfény okozta kifakulás is jelentősen csökkentheti a PSA élettartamát.

Minden mosási és szárítási folyamat után ellenőrizze, hogy a textil tartalmaz-e továbbra is szennyeződések, vagy a fényviszszaverő csíkok leváltak vagy felszakadtak-e. Mindkettő annak a jele, hogy a textil védelmi hatása már nem biztosított. A javításokat csak hozzáértő cég végezheti.

Néhány termék eseteként tartalmazhat olyan anyagokat, amelyekről közudott, hogy arra érzékeny személyeknél allergiás reakciókat okozhatnak, akiknél irritáló és/vagy allergiás válaszreakciók léphetnek fel. Amennyiben allergiás reakciók lépnek fel, haladéktalanul forduljon orvoshoz.

## GR



### Γενικές πληροφορίες

Σημαντικές οδηγίες για το χρήστη για την εκπλήρωση της παροχής ασφαλείας.

**Παρακαλώ πριν από τη χρήση του προϊόντος, διαβάστε προσεκτικά.**

**Ένδειξη CE:** Αυτό το προϊόν είναι μέσο ατομικής προστασίας (ΜΑΡ) σύμφωνα με τον Κανονισμό (ΕΕ) 2016/425.



### Για τα ακόλουθα πρότυπα, παρέχει πληροφορίες αυτή η ενημέρωση του κατασκευαστή:

Ο έλεγχος του υλικού εκτελέστηκε μετά από προεργασία σύμφωνα με το πρότυπο με τις απαιτήσεις: EN ISO 13688:2013 Προστατευτική ενδυμασία - Γενικές απαιτήσεις; EN ISO 20471:2013+A1:2016 Προστατευτική ενδυμασία.

## Επισήμανση των κατηγοριών προστασίας: Επισήμανση σύμφωνα με EN ISO 20471:2013+A1:2016:



X = κατηγορία προστασίας του είδους  
1 = η πλέον χαμηλή κατηγορία προστασίας, 3 = η πλέον υψηλή κατηγορία προστασίας

Η σωστή κατηγορία προστασίας του είδους σας, αναφέρεται στην ετικέτα ευρωπαϊκής συμμόρφωσης (CE), που είναι ραμμένη στο είδος.

Υλικό	Ρουχισμός κατηγορία 3	Ρουχισμός κατηγορία 2	Ρουχισμός κατηγορία 1
Βασικό υλικό	0,80	0,50	0,14
Ανταντακλαστικό υλικό	0,20	0,13	0,10
Υλικό με συνδυαζόμενες ιδιότητες	n. a.	n. a.	0,20

Παρατήρηση: Η κατηγορία του ρουχισμού εξαρτάται από την μικρότερη επιφάνεια του εμφανούς υλικού.

**Εξήγηση των συμβόλων:** Η ημερομηνία κατασκευής περιγράφει το χρονικό σημείο της παραγωγής σε εικόνα και γραφή, επί της ετικέτας ευρωπαϊκής συμμόρφωσης (PO) στο είδος



MM/EEEE Το εργοστασιακό σύμβολο υπάρχει παραστατικά για την παραγωγή, ενώ υπάρχουν οι αριθμοί για το μήνα και το έτος που παρήχθη το είδος.

Η σύνθεση του υφάνομου υλικού βρίσκεται στη ραμμένη ετικέτα φροντίδας.

**Παροχή προστασίας του εξοπλισμού ατομικής προστασίας (PSA) και ανάλυση των κινδύνων:** Τα μέσα ατομικής προστασίας προστατεύουν από κινδύνους που καλύπτονται τα πρότυπα που αποτελούν τη βάση. Ο φέρων είναι κάθε στιγμή αναγνωρίσιμος και μέσω του φοροζώντος υλικού αναφοράς (στο φως της ημέρας) και μέσω των αντανακλαστικών λωρίδων (στη νυκτερινή ορατότητα). Ως εκτόπιση πρέπει να συνιστάται η χρησιμοποίηση ειδών προειδοποιητικής προστασίας, ιδιαίτερα σε επικινδύνες περιπτώσεις με κινούμενα οχήματα ή μηχανήματα, καθώς επίσης και στο σκοτάδι. Η ορατότητα αυξάνεται μέσω του συνδυασμού διαφόρων προειδοποιητικών ειδών προστασίας. Όσο πιο υψηλές είναι οι προδιαγραφές προστασίας της ενδυμασίας του φέροντος στην κατάλληλη περίπτωση, τόσο πιο εμφανής είναι αυτής. Η ενδυμασία δεν προστατεύει από μηχανικές δράσεις, από χημικά, ακτινοβολία, θερμότητα ή άλλους κινδύνους.

**Κατάλληλη χρήση:** Σακάκια και γιλέκα πρέπει να φοριούνται να είναι κλειστά (κουμπωμένα-) και ουδέποτε να καλύπτονται από άλλη ενδυμασία ή αξεσουάρ. Τα παντελόνια δεν πρέπει να είναι ανατομωμένα, γιατί διαπερνάει δεν επιτυγχάνουν την επιθυμητή κατηγορία (προστασίας). Μην επιφέρετε αλλαγές στην ενδυμασία. Η ενδυμασία προειδοποιητικής προστασίας, δεν επιτρέπεται να υπερκαλύπτεται από άλλη ενδυμασία. Σε περίπτωση βροχής, εφόσον υπάρχει κουκούλα πρέπει να χρησιμοποιείται.

**Οδηγίες για τον κατάλληλο καθαρισμό & φροντίδα, τη φύλαξη και τη διάρκεια ζωής:** Η ενδυμασία προειδοποιητικής προστασίας, πρέπει να φυλάσσεται πάντα σε ένα ξηρό και καλά αεριζόμενο χώρο και να φυλάσσεται προστατευμένη από το άμεσο ηλιακό φως, ούτως ώστε να αποφευχθεί το ξεθωριάσμα από την υπεριώδη ακτινοβολία.

Ο εξοπλισμός ατομικής προστασίας (PSA) απαιτεί μια τακτική και ενδεδειγμένη φροντίδα. Κάθε τμήμα της ενδυμασίας έχει μια ιδιαίτερη επισήμανση φροντίδας στην ετικέτα, που είναι καθοριστική για την καλύτερη δυνατή λήψη και διατήρηση της παροχής προστασίας. Να πλένετε τα υφάσματα μόνο με τα φερουάρ κλειστά και με όμοια χρώματα χωρίς φοροζόντα λευκαντικά. Να στεγνώνετε τα είδη μόνο στη σκιά. Παρακαλώ προσέξτε τα στοιχεία για τη διάρκεια ζωής, με τον αριθμό των μέγιστων κύκλων πλυσίματος στην ετικέτα.

Ο αναπερφόμος μέγιστος αριθμός κύκλων καθαρισμού δεν είναι ο μοναδικός συντελεστής επίδρασης ως προς τη διάρκεια ζωής του ρουχισμού. Η διάρκεια ζωής εξαρτάται επίσης και από τη χρήση, την φροντίδα, την αποθήκευση κλπ.

Ανεξαρτήτως αυτού είναι δυνατόν, να μειωθεί εμφανώς η διάρκεια ζωής της ενδυμασίας, μέσω της στην πρακτική εφαρμογή εμφανιζόμενης φθοράς ή ζημίας. Ακόμης και το λείψμα ή το ξεθωριάσμα από το ηλιακό φως, μπορεί να μειώσει τη διάρκεια ζωής του εξοπλισμού ατομικής προστασίας (PSA).

Να ελέγχετε μετά από κάθε διαδικασία καθαρισμού και στεγνώματος, εάν το ύφασμα έχει και άλλες ρυτίδες ή εάν οι αντανακλαστικές λωρίδες ξεθωριάζουν ή καταστρέφονται. Και τα δύο αποτελούν ενδείξεις, ότι η προστατευτική δράση του υφάσματος δεν εξασφαλίζεται πλέον. Επισκευές μπορούν να διενεργηθούν μόνον από αρμόδιες εταιρείες.

Μερικά προϊόντα περιέχουν ενδοχημικές ουσιαστικά, για τα οποία είναι ντυστές τους αποτελούν ενδοχημικές αιτίες αλλεργιών σε ευαίσθητα άτομα, που μπορεί να αναπτύξουν ερεθιστικές και/ή αλλεργικές αντιδράσεις μετά από επαφή. Σε περίπτωση αλλεργικών αντιδράσεων, συμβουλευθείτε αμέσως έναν γιατρό.



## Βενδοροϊ informacija

Svarbi informacija naudotojui apie atliekamą saugos funkciją.

Atidžiai perskaitykite prieš naudodami gaminį.

**CE ženklas reikšia:** Šis gaminys yra asmeninės apsaugos priemonė (AAP) pagal Reglamentą (EU) Nr. 2016/425.



## Gamintojas pateikia informacijos apie šiuos standartus:

Medžiagos bandymas atliekas po pirminio apdorojimo procedūrą pagal reikalaujamą standartą: EN ISO 13688:2013 Apsauginė apranga. Bendrieji reikalavimai; EN ISO 20471:2013+A1:2016 Apsauginė apranga.

**Tolesnės informacijos apie pritarines savybes arba sudedamąsias dalis teiraukitės gamintojo:**

www.engelbert-strauss.com/declaration-of-conformity

**Apsaugos klasių ženklavimas: Ženklavimas pagal EN ISO 20471:2013+A1:2016:**



X = gaminio apsaugos klasė

1 = žemiausia apsaugos klasė, 3 = aukščiausia apsaugos klasė

Savo gaminio apsaugos klasę sužiniosite peržiūrėję prie gaminio prisūstą CE etiketę.

Medžiaga	Drabužis Klasė 3	Drabužis Klasė 2	Drabužis Klasė 1
Pagrindo medžiaga	0,80	0,50	0,14
Švytinti medžiaga	0,20	0,13	0,10
Mišriji švytinti medžiaga	n. a.	n. a.	0,20

Pastaba: drabužio klasė nustatoma pagal žemiausią matomos medžiagos paviršių.

**Simbolių paaiškinimas:** Gaminio PO etiketėje paveikslėliu ir skaičiais nurodyta gaminio pagaminimo data.



MM/MMMM

Gamybą nurodo paveikslėlis su gamyklos simboliu,

o skaičiai – mėnesį ir metus, kada buvo pagamintas gaminys.

Tekstininio gaminio medžiagos sudėtis nurodyta prisūtoje priežiūros etiketėje.

**Asmeninės apsauginės priemonės suteikiama apsauga ir rizikos analizė:** AAP apsaugos nuo rizikos, kurią apima šiuo atveju taikytinos normos. Dėl fluorescencinės apangos medžiagos (gerai matomos diena) ir šviesą atspindinčių juostų (geriausiai matomos naktį) naudotojas aiškiai matomas bet kurio paros metu. Todėl rekomenduojama įsėjusiam apsauginiu apsauginiu užsidėti tokiose situacijose, kai pavojų kelia judančios transporto priemonės ar mašinos bei sutemus. Matomuma pagerina įvairių įsėjusiam apsauginiu priemonių derinimas. Kuo aukštesnės apsauginės klasės ir tinkamos būklės drabužius naudotojas dėvi, tuo geriau jis matomas. Ši apranga neapsaugo nuo mechaninio poveikio, chemikalų, spindulių, karščio ar kitų galimų pavojų.

**Tinkamas naudojimas:** Svarkus ir liemenes reikia visada užsieti ir jų niekada negalima uždengti kitais drabužiais ar aksesuarais. Kelnių negalima užlenkti, nes tuomet jos neatitiks norimos apsaugos klasės. Draudžiama atlikti drabužių pakaitimus. Įsėjusiam apsauginiu drabužiu negalima uždengti kitais drabužiais. Lyjant lietu rikiėtų užsidėti kepturaitę, jei turite.

**Nurodymas dėl tinkamo valymo ir priežiūros, laikymo ir naudojimo trukmės:** spėjamosios apsauginiu drabužius visada reikiėtų laikyti sausioje ir gerai vėdinamoje patalpoje, saugant nuo tiesioginių saulės spindulių, tuomet drabužis neišbluks dėl UV spindulių.

Asmeninę apsauginę priemonę reikia reguliariai ir tinkamai prižiūrėti. Kiekvienos drabužio dalies etiketėje nurodyti atskiri priežiūros ženklai, kuriais reikia vadovautis, kad drabužis išsaugotų apsaugos savybes. Prieš skalbdami tekstilinių gaminių visada užtraukite užtrauktukus ir skalbkite tik su panašios spalvos drabužiais, kuriuose nėra optinių baliklių. Gaminį džiovinkite tik pavėsioje. Atkreipkite dėmesį į etiketėje nurodytą naudojimo trukmę ir didžiausią skalbimų skaičių.

Nurodytas maksimalus valymo ciklų skaičius nėra vienintelis veiksnys, turintis įtakos drabužių gyvavimo trukmei. Gyvavimo trukmė taip pat priklauso nuo naudojimo, priežiūros, laikymo ir kt.

Neatsižvelgiant į tai, drabužio naudojimo trukmė gali gerokai sumažėti dėl nusidėvėjimo ar pažeidimo. Asmeninės apsauginės priemonės naudojimo trukmė gali sumažėti ir dėl nešvarumų ar priemonės išblukus dėl saulės šviesos.

Po kiekvieno skalbimo ir džiovinimo patikrinkite, ar tekstiliniame gaminyje neliko nešvarumu, ar šviesā atspindinčios juostos neatšilāsivino ir neatplyšo. Jei taip nutiko, vadinasi, tekstilinis gaminy savo apsauginės funkcijos neatlieka. Taisyti gali tik kompetentingų įmonių darbuotojai.

Kai kuriose gaminiuose gali būti sudėtinių dalių, kurios yra žinomos kaip galimų jautrių asmenų alergijų sukėlėjai. Šiems asmenims gali pasireikšti dirginančios ir (arba) kontaktinės alerginės reakcijos. Jei pasireiškė alerginės reakcijos, nedelsdami kreipkitės į gydytoją.

LV



**Vispārīga informācija**

Svarīgi norādījumi lietotājam aizsargfunkciju nodrošināšanai.

**Pirms produkta lietošanas, lūdzu, rūpīgi izlasīt.**

**CE marķējums:** Izstrādājums ir individuālais aizsardzības līdzeklis (IAL) saskaņā ar Regulu (ES) 2016/425.



**Ražotāja informācija norāda uz šādiem standartiem:**

Materiāla pārbaude tika veikta pēc pirmprasīdēs saskaņā ar prasību standartu: EN ISO 13688:2013 „Aizsargapģērbs - vispārīgas prasības”; EN ISO 20471:2013+A1:2016 „Aizsargapģērbs”

**Atbilstības deklarāciju atradīsiet, uzklikšķinot uz šīs saites:** [www.engelbert-strauss.com/declaration-of-conformity](http://www.engelbert-strauss.com/declaration-of-conformity)

**Aizsardzības klases marķējums: Marķējums atbilstoši EN ISO 20471:2013+A1:2016:**



X = produkta aizsardzības klase

1= zemākā aizsardzības klase, 3 = augstākā aizsardzības klase

Pareizi apģērba aizsardzības klasi Jūs varat noskaidrot pēc CE etiķetes, kas iemiesā apģērbā.

Materiāls	Apģērbs Klase 3	Apģērbs Klase 2	Apģērbs Klase 1
Fona materiāls	0,80	0,50	0,14
Gaismu atstarojošs materiāls	0,20	0,13	0,10
Materiāls ar kombinētām īpašībām	n. a.	n. a.	0,20

Piezīme: apģērba klase izriet no redzamā materiāla mazākā laukumā.

Ražošanas datums uz PO etiķetes, kas iemiesā apģērbā, ilustratīvi un rakstiski norāda izgatavošanas laiku



MM/GGGG

Rūpnicas simbols ilustratīvi attēlo ražošanu,

bet skaitļi attiecas uz mēnesi un gadu, kurā izstrādājums ražots.

Apģērba materiāla sastāvs norādīts uz iemiesātās etiķetes ar kopšanas norādījumiem.

**IAL aizsardzības efektivitāte un riska analīze:** Individuālie aizsardzības līdzekļi pasargā no riskiem, uz kuriem attiecināmi pamatā esošie standarti. Fluorescējošais pamatmateriāls (redzamba dienā) un retroatstarojošās joslas (redzamba nakti) nodrošina valkātāja labu pamanāmību jebkurā diennakts laikā. Tapēc brīdinošas krāsas aizsargapģērbu ieteicams valkāt situācijās, kurās risku rada braucot transportlīdzeklī vai darbojoties mašīnās, kā arī diennakts tumsājā laikā. Dažādu brīdinošas krāsas aizsargapģērbu kombinācija palielina redzamību. Jo augstāka ir valkātāja apģērba aizsardzības klase un jo atbilstošākā stāvoklī ir apģērbs, jo valkātājs labāk ir pamanāms. Apģērbs neaizsargā pret mehānisku iedarbību, ķīmiskām vielām, radiāciju, karstumu vai citiem apdraudējumiem.

Jakas un vestes vienmēr ir jāvalkā aiztaisītās un tās nekad nedrīkst nosegt ar citiem apģērbiem un aksesuāriem. Bikses nedrīkst uzlocīt, pretējā gadījumā tās vairs neatbilst vēlamajai aizsardzības klasei. Neveiciet nekādas apģērba izmaiņas. Brīdinošas krāsas apģērbu nedrīkst nosegt ar citiem apģērbiem. Lietus gadījumā jāizliek kapuce - ja tāda ir.

**Pareizas tīrīšanas un kopšanas, glabāšanas un lietošanas ilguma norādes:** Aizsargapģērbs vienmēr jāuzglabā sausā un labi vēdināmā telpā un jāsusdina no tiešiem saules stariem, lai novērstu izbalēšanu ultravioletā starojuma ietekmē.

IAL ir nepieciešama regulāra un atbilstoša kopšana. Katram apģērbam uz etiķetes ir norādīts individuāls kopšanas marķējums, kas ir būtisks, lai apģērbs pēc iespējas ilgāk saglabātu savu stāvokli un aizsardzības funkcijas. Mazgājiet izstrādājumu tikai ar

aiztaisītu aizdari un kopā ar līdzīgas krāsas apģērbiem, bez optiskiem balinātājiem. Zāvējiet apģērbu tikai ēnā. Lūdzu, ņemiet vērā informāciju par lietošanas ilgumu un maksimālo mazgāšanas ciklu skaitu, kas norādīta uz etiķetes.

Norādītais maksimālais tīrīšanas ciklu skaits nav vienīgais faktors, kas ietekmē apģērba kalpošanas ilgumu. Kalpošanas ilgums ir atkarīgs arī no lietojuma, kopšanas, uzglabāšanas utt.

Neatkarīgi no tā iespējams, ka apģērba nodilums vai bojājumi var ievērojami samazināt apģērba izmantošanas ilgumu. Tas pats attiecināms uz IAL sasmērēšanu vai izbalēšanu saules staros.

Pēc katra mazgāšanas un zāvēšanas procesa pārbaudiet, vai apģērbs nav projorjām netīrs un atstarojošās joslas nav sākušas atdalīties vai sabrīzt. Šīs pazīmes liecina, ka apģērbs vairs nevar nodrošināt aizsardzības efektu. Remontu var veikt tikai kompetenti uzņēmumi.

Atsevišķi izstrādājumi, iespējams, satur tādas vielas, par kurām zināms, ka tās var izraisīt alerģiju jutīgiem cilvēkiem, izsaucot kairinošas un/vai alerģiskas kontaktreakcijas. Ja parādās alerģiskas reakcijas, nekavējoties vērsieties pie ārsta.

EE



**Ūldinfo**

Olulised juhised kasutajale ohutusfunktsiooni taitmiseks.

**Lugeje palun enne toote kasutamist tähelepanelikult läbi.**

**CE-mārgistums:** Toode on isikukaitsevahend (IKV) vastavalt isikukaitsevahendeid käsitlevale määrulesele (EL) 2016/425.



**Tootja teave annab teavet jārgmiste standardite kohta:**

Materijalkaitse teostati pārsēt eeltōotlemist vastavalt nōutavale standarddile: EN ISO 13688:2013 Kaitseriietus. Ūldnōudēd; EN ISO 20471:2013+A1:2016 Kaitseriietus.

**Tootja teave annab teavet jārgmiste standardite kohta:** [www.engelbert-strauss.com/declaration-of-conformity](http://www.engelbert-strauss.com/declaration-of-conformity)

**Kaitseklassi mārgistums:** Mārgistamine vastavalt standarddile EN ISO 20471:2013+A1:2016:



X = toote kaitseklass

1 = madalam kaitseklass, 3 = kōrgeim kaitseklass.

Oma tooteartiklī ōige kaitseklassi leiate toote kōlge ōmmeldud CE-sildilt.

Materjal	Riietus Klass 3	Riietus Klass 2	Riietus Klass 1
Taustmaterjal	0,80	0,50	0,14
Helkurmaterjal	0,20	0,13	0,10
Kombineeritud omadustega materjal	n. a.	n. a.	0,20

Mārkus: riietuse klass oļeneb nāhtava materjali kōlge vāiksemast pinnast.

**Sīmbolite selgitums:** Tootmise kuupēve toote PO-sildilt kirjedab tootmise aega pildi ja kirja kujul.



KK/AAAA

Vabrikusīmbol kujutab tootmist,

kuşjuures numbrid nāhtavad kuud ja aastat, mil toode valmistati.

Teakstiilde materjalikoostise leiate kōlgeōmmeldud hoolduussildilt.

**Isikukaitsevahendi kaitsevōime ja riskianalīzē:** IKV kaitseb aluseks olevate standarditega hōļmatud ohtude eest. Kandja on tānu fluorestseeruvale taustmaterijalle (pāveavalguses nāhtav) ja valgust peegeldavatele ribadele (ōōsel nāhtavad) alati selgesti nāhtav. Saetūti on kōrņāhtavusega mārgtuodete kandmine, etlik oriokulodēs, kus on tegemist liikuavte sōdūkite vāi masināte. Saetūti pīmedas tungivalt soovitatav. Erinevate kōrņāhtavusega mārgtuodete kombinēerimine parandab nāhtavus. Mīda kōrģemād on kandja riietuse kaitseklasid nēnde nōuetokohases seisundis, sēda pāremini on ta mārgatav. Riietus ei kaitse mēhaanilise mōjude, kemikaalide, kiirguse, kuumuse kōpa muude ohtude eest.

**Nüetekohane kasutamine:** Jakke ja veste tuleb alati kanda eest kinni ja neid ei tohi kunagi katta teiste riiete ja varukitega. Pükse ei tohi ümber pöörata, vastasel juhul ei taga nad soovitud klassi. Ärge tehke riieid juures muudatusi. Kõrgnähtavusega märguriietust ei tohi teiste riietega katta. Vihma korral tuleb kanda kapuutsi, kui see on olemas.

**Märkus nüetekohase puhastamise/hoolduse, hoidmise ja kasutuse kohta:** Kõrgnähtavusega märguriietust tuleb hoida alati kuivas ja hästi ventileeritud ruumis, kaitsult otseste päikesevalguse eest, et vältida UV-kiirguse põhjustatud pleekimist.

Isikuhoolduse vajab regulaarset ja nüetekohast hooldust. Igal riieuse osal on etiketil eraldi hooldusmürgistus, mis on parima võimaliku kaitses tagamine ja kaitsesüsteemi säilitamise suhtes määrava tähtsusega. Peske riideid ainult suletud sulguritega ja koos sarnaste värvidega ilma optilise välgendita. Kuivatage toodet ainult varjus. Pange tähele etiketil toodud kasutusea andmeid maksimaalsete pesutsükli arvu.

Etenähtud maksimaalne pesutsükli arv ei ole ainus riieuse kandsaega mõjutav tegur. Kandsaega on leib ka kasutamise, hooldamise, hoiustamisest jne.

Sellest hoolimata on võimalik, et kulmine või kahjustumine kasutamise käigus võib riieuse eluiga märgatavalt vähendada. Isikuhoolduse hoiustamisega võivad vähendada ka määrdumine või päikesevalguse käes pleekimine.

Kontrollige pärast iga pesemist ja kuivatamist, ega riie pole ikka määrdunud või peegeldavad ribad lahti tulnud või katki. Mõlemad näitavad, et riie on kasutatud ja see on enam tagada. Toodet võib parandada ainult pädev ettevõtte.

Mõni toode võib sisaldada koostisosi, mis teadaolevalt on tundlikel inimestel võimalik allergia põhjustaja, kellel võivad tekkida ärritavad ja/või allergilised kontaktreaktsioonid. Allergiliste reaktsioonide esinemise korral pöörduge viivitamatult arsti poole.

## RO



### Informații generale

Informații importante pentru utilizator, pentru îndeplinirea funcției de siguranță.

**Vă rugăm să citiți cu atenție înainte de utilizarea produsului.**

**Marcaj CE:** Acest produs este un echipament individual de protecție (EIP) conform Regulamentului (UE) 2016/425.



### Informația din partea producătorului oferă informații pentru următoarele norme:

Verificarea materialului a fost efectuată după tratări prealabile, conform standardului privind cerințele: EN ISO 13688:2013 Imbrăcăminte de protecție – Cerințe generale; EN ISO 20471:2013+A1:2016 Imbrăcăminte de protecție.

**Declarația de conformitate o găsiți la următorul link:** [www.engelbert-strauss.com/declaration-of-conformity](http://www.engelbert-strauss.com/declaration-of-conformity)

**Marcarea claselor de protecție:** Marcare conform EN ISO 20471:2013+A1:2016:



X = clasa de protecție a articolului

1 = cea mai mică clasă de protecție, 3 = cea mai mare clasă de protecție

Clasa de protecție corectă a articolului dumneavoastră o găsiți pe eticheta CE a articolului.

Material	Imbrăcăminte Clasă 3	Imbrăcăminte Clasă 2	Imbrăcăminte Clasă 1
Material de fundal	0,80	0,50	0,14
Material retroreflectorizant	0,20	0,13	0,10
Material cu proprietăți combinate	n. a.	n. a.	0,20

Observație: Clasa de îmbrăcăminte este în funcție de cea mai mică suprafață a materialului vizibil.

**Explicarea simbolurilor:** Data de fabricație descrie în imagine și în scris momentul producției, pe eticheta PO a articolului



LL/AAAA  
Simbolul de fabrică reprezintă producția, în timp de cifrele reprezintă luna și anul în care a fost produs articolul.

Compoziția materialului textil se găsește pe eticheta cu instrucțiuni de îngrijire cusută de produs.

**Performanța de protecție a EIP și analiza de risc:** Acest EIP protejează împotriva riscurilor acoperite de normele aflate la bază. Purătorul poate fi recunoscut clar în orice moment datorită materialului de fundal fluorescent (vizibilitate pe timp de zi), precum și datorită benzilor reflectorizate (vizibilitate pe timp de noapte). Din acest motiv, purtarea articolelor de protecție și avertizare este recomandată mai ales în situații cu pericole datorate sulfocarelor sau mașinilor în mișcare, precum și întinerului. Vizibilitatea este amplificată prin combinația de diverse articole de protecție și avertizare. Cu cât clasa de protecție a îmbrăcămintei purtătorului este mai mare în stare obiectivă, cu atât aceasta este mai vizibilă. Imbrăcămintea nu protejează împotriva efectelor mecanice, împotriva substanțelor chimice, radiațiilor, căldurii sau a altor pericole.

**Utilizare corespunzătoare:** Jachetele și vestele trebuie purtate întotdeauna închise și nu trebuie acoperite niciodată cu alte obiecte de îmbrăcăminte sau accesorii. Nu este permisă deteriorarea pantalonilor, deoarece astfel nu mai corespund clasei dorite. Nu efectuați niciun fel de modificări la îmbrăcămintea de protecție și avertizare nu trebuie acoperită de alte obiecte de îmbrăcăminte. În caz de ploaie se va folosi giuga, dacă aceasta există.

**Indicații cu privire la întreținerea și îngrijirea corespunzătoare, depozitare și durată de folosire:** Imbrăcămintea de protecție și avertizare trebuie să fie depozitată întotdeauna într-o încăpere uscată și bine aerisită și să fie păstrată protejată împotriva luminii directe a soarelui, astfel fiind evitată estomparea culorilor din cauza radiațiilor UV.

EIP necesită o îngrijire periodică și adecvată. Fiecare obiect de îmbrăcăminte are un marcaj individual de îngrijire pe etichetă, care este decisiv pentru cea mai bună menținere și păstrare a performanței de protecție. Spălați textilele numai cu închizătorii închise și cu culori similare, fără agenți de strălucire. Uscăți articolele numai la umbră. Vă rugăm să respectați informațiile cu privire la durata de folosire cu numărul de cicluri de spălare maximă de pe etichetă.

Numărul maxim de cicluri de curățare indicat nu este singurul factor de influențare a duratei de viață pentru îmbrăcăminte. Durata de viață depinde și de modul de utilizare, de întreținere, de depozitare, etc.

Independent de acest aspect, este posibil ca uzura sau deteriorarea care apar în practică să reducă semnificativ durata de folosire a obiectelor de îmbrăcăminte. Durata de folosire a EIP poate fi redusă și datorită impurităților sau estompării culorii din cauza luminii solare.

După fiecare spălare și uscarea verificați dacă materialul textil conține în continuare murdărie sau dacă benzile reflectorizate de desprind resp. se descompun. Ambele sunt un semn că efectul de protecție al materialului textil nu mai poate fi asigurat. Reparațiile pot fi efectuate numai de către firme competente.

Unele articole este posibil să conțină componente despre care se știe că pot fi cauza probabilită pentru alergii în cazul persoanelor sensibile, care pot dezvolta reacții de contact iritante și/sau alergice. În cazul în care apar reacții alergice, consultați imediat un medic.

## BG



### Обща информация

Важни указания за потребителя за изпълнение на предпазната функция.

**Моля, прочетете внимателно преди употреба на продукта.**

**CE-маркировка:** Продуктът е лично предпазно средство (ЛПС) съгласно регламент (ЕС) 2016/425.



### Настоящата информация на производителя дава информация за следните стандарти:

Изпитването на материала е извършено след предварителна обработка съгласно изискванията на стандарта: EN ISO 13688:2013 Защитно облекло - Общи изисквания; EN ISO 20471:2013+A1:2016 Защитно облекло.

**Декларацията за съответствие ще откриете на следния линк:** [www.engelbert-strauss.com/declaration-of-conformity](http://www.engelbert-strauss.com/declaration-of-conformity)

**Маркировка на класовете защита: Маркировка съгласно EN ISO 20471:2013+A1:2016:**



X = клас на защита на артикула

1 = най-нисък клас на защита, 3 = най-висок клас на защита

Правилния клас на защита на Вашия артикул ще намерите в прищития на артикула CE-етикет.

Материал	Облекло клас 3	Облекло клас 2	Облекло клас 1
Материал на основата	0,80	0,50	0,14
ретроотразителен материал	0,20	0,13	0,10
Материал с комбинирани характеристики	n. a.	n. a.	0,20

Забелешка: Класът на облеклото се определя според най-малката повърхност на видимия материал.

#### Обяснение на символите:

Датата на производство описва момента на производството с изображение и текст върху етикета с маркировка PO на артикула.



Фабричният символ представя нагледно стоката, докато цифрите посочват месеца и годината, в които е произведен артикулът.

Съставът на материала е посочен на пришития етикет за поддръжка.

**Ефективна защита на личните предпазни средства и анализ на риска:** ЛПС защитават от рискове, покрити от заляганите в основата стандарти. Носещият предпазните средства може по всяко време да бъде ясно различен благодарение на флуоресцентния фон (видимост през деня), както и на светлоотразителните ленти (видимост през нощта). Затова се препоръчва носенето на сигнални предпазни артикули, най-вече в ситуации с опасности поради движещи се превозни средства или машини, както и в тъмната част на денонощието. Видимостта се повишава от съчетаването на различни сигнални предпазни артикули. В колкото по-изправно състояние са класовете на защита на облеклото на носещия предпазните средства, толкова по-голяма е видимостта. Облеклото не предпазва от механични въздействия, срещу химикали, лъчение, нагорещяване или други рискове.

**Правилна употреба:** Якетата и жилетките винаги трябва да се носят затворени – и никога да не се покриват с друго облекло и принадлежност. Панталоните не трябва да се навиват, тъй като в противен случай те не достигат желания клас на защита. Не правете промени на облеклото. Сигналното защитно облекло не трябва да се покрива от друго облекло. При дъжд трябва да се поставя качулката, ако има такава.

**Указание за правилно почистване и поддръжка, съхранение и дълготрайност:** Сигналното защитно облекло винаги трябва да се съхранява в сухи и добре проветрени помещения и защитено от пряка слънчева светлина, така се предотвратява избявяването поради ултравиолетовите лъчи.

Личните предпазни средства (ЛПС) се нуждаят от редовна и съобразена с изискванията поддръжка. Всяка дреха има индивидуална маркировка за поддръжка на етикета, тя е определяща за оптималното запазване и поддръжане на защитните качества. Перете текстилните изделия само със затворени щипове и с подобни цветове без избявящи препарати. Сушете артикулите само на сянка. Обърнете внимание на информацията относно дълготрайността с броя на максималните цикли на пране на етикета.

Посоченият максимален брой почистващи цикли не е единственият фактор, който оказва влияние върху продължителността на живота на облеклото. Продължителността на живота зависи също от употребата, поддръжката, съхранението и т. н.

Независимо от това поради възникващо в практиката износване или повреждане дълготрайността на облеклото може да бъде значително намалена. Замяряванията или изсветляването от слънчевата светлина също могат да намалят дълготрайността на ЛПС. След всяко пране и сушене проверявайте, дали по текстилното изделие все още има замярявания или дали светлоотразителните ленти се отлепват или разграждат. И двете са признаци за това, че защитното действие на текстилното изделие вече не може да бъде гарантирано. Ремонти трябва да се извършват само от компетентни фирми.

Възможно е някои артикули да съдържат съставки, за които е известно, че са евентуална причина за алергии при чувствителни хора, които могат да развият раздразнения и/или алергични контактни реакции. Ако възникнат алергични реакции, веднага идете на лекар.

IE



#### Еолас гинеарълта

Треорача тábхachtachта don úsáideoir chun an fheidhm shábháilteachта a chomhlónadh.

Leigh go cúramach roimh duit an táirге a úsáid.

Comhartha CE: Is treatlamh cosanta pearsanta (TCP) é an táirге seo de réir Rialacháin (AE) 2016/425.



Tugtar eolas sa bhfaisnéis seo ón déantúisoir maidir leis na caighdeáin seo a leanas: Rinneadh an scrúdú ábhair tar éis réamh-chóiréala de réir an chaighdeáin riachtanais: EN ISO 13688:2013; Éadaí cosanta - Riachtanais ghinearálta. EN ISO 20471:2013+A1:2016 Éadaí cosanta.

Tá an dearbhú comhréireachта ar fáil ag an nasc seo a leanas: [www.engelbert-strauss.com/declaration-of-conformity](http://www.engelbert-strauss.com/declaration-of-conformity)

Comharthú na n-aicmí cosanta: Comharthú de réir EN ISO 20471:2013+A1:2016:



X = aicme cosanta an earra  
1 = an aicme cosanta is lú, 3 = an aicme cosanta is mó

Tá aicme cosanta d'earra ar fáil ar an lipéad CE atá fuaitе ar an taobh istigh den earra.

Ábhar	Éadaí Aicme 3	Éadaí Aicme 2	Éadaí Aicme 1
Ábhar cúlra	0,80	0,50	0,14
Ábhar reitreo-fhrithchaiteach	0,20	0,13	0,10
Ábhar ag a bhfuil sainréithe cónaschta	n. a.	n. a.	0,20

Nota: Aicmítear éadaí de réir an ghíota is lú den ábhar infheicthe.

**Minú na Siombailí:** Cuireann an dáta déanta dáta táirгite an earra in iúl mar léaráid agus i scríbhinn ar an lipéad PO ar an taobh istigh den earra



Léiríonn siombail na monarcan an táirгеadh agus cuireann na huimhreachта an mhí agus an bhliain in iúl inar táirгеadh an t-earra.

Tá comhdhéanamh ábhair an choda teicstíle ar an lipéad cotoabhála atá fuaitе isteach san earra.

**Féirhmíocht cosanta an Trealamh Cosanta Phearsanta a anailís riosca:** Tugann an Trealamh Pearsanta Cosanta cosaint ar rioscaí atá clúdaithe ag na caighdeáin ar a bhfuil an méid seo bunaithe. Is féidir an té a chaitheann an treatlamh a fheiceáil go soiléir am ar bith de bharr an ábhair chúlra fhluaraisigh (fogair i rith an lae) agus na stiallacha frithchaiteacha (fogair istoiche). Dá bhrí sin moltar earraí cosanta rabhaidh a chaitheamh go háirithe i gcúinsí atá baolach de bharr feithiclí nó innill a bogann, agus sa dorchadas. Méadaítear an infheictheacht mar thocht ar earraí cosanta rabhaidh éagsúla a chaitheamh le chéile. Dá airde is atá aicmí cosanta éadaí an té a chaitheann iad ina riocht cú is ea is fusa atá sé é a fheiceáil. Ní thugann an treatlamh cosaint ar thionchar mheicniúla, ceimiceáin, gathanna, teas ná baol eile.

**Úsáid chuí:** Ba chóir seaicéid agus bástchóir a dhúnadh gach uile thráth. Ní cóir iad a chlúdach le héadaí ná oiriúintí eile. Ná caitéar bríste suas mar ní shroicheann siad an aicme atá beartaithe dóibh. Ná déan aon athruithe ar an treatlamh. Ní cóir go glúldófaí na héadaí cosanta rabhaidh le héadaí eile. Ba chóir an cochoil, más ann dó, a chur umat le linn báistí.

**Treoir maidir le glanadh & cotoabháil, stóráil chuí agus maidir le saolré:** Ba chóir éadaí cosanta rabhaidh a stóráil i mball tírim aeráilte i gcónaí agus iad a choinneáil amach ó sholas gréine chun tréigean de dheasca gathanna UV a sheach.

Ní mór an Trealamh Cosanta Pearsanta a cotoabháil go cúí agus go rialta. Tá comharthú cotoabhála ar leith ar an lipéad ag gach píosa éadaigh. Is treoir thábhachtach é seo nach mór a leanúint chun an fheidhm cosanta a choimhneáil chomh fada agus is féidir. Nígh na teicstíle agus na dúntóirí dúnta agus le dhathanna cosúla amháin, gan aon ghealláin. Triomaigh an t-earra faoi scáth. Tabhair do d'aire an fhaisnéis ar an lipéad maidir le saolré agus an líon uasta de thimthriallacha níos áin.

Ní hé an tuaslíon timthriallта atá sonraithe an t-aon toisc thionchair maidir le marthanacht an bhaill éadaigh, braitheann sí chomh maith ar a mhíneac a úsáidtear é, ar a gcoir a dtugtar aire dó, ar gcoir a stóráiltear é, srl.

Go neamhspleách ar an méid seo d'fhéadadh go laghdófaí saolré na n-éadaí go mór de dheasca caithimh nó damáiste a tharlaíonn le linn úsáide. D'fhéadadh salú nó tréigean trí sholas gréine saolré an Trealamh Cosanta Phearsanta a laghdú.

Scrúdaigh tar éis an treatlamh a ní agus a thriomú cé acu an bhfuil nó nach bhfuil aon salú ar an teicstíl a gcoir nó an bhfuil nó nach bhfuil na stiallacha frithchaiteacha ag scaoileadh nó ag titim as a chéile. Is comharthaí iad an dá cheann seo nach féidir feidhmíocht cosanta na teicstíle a ráthú a thuilleadh. Ná déanadh ach gnóclachтаí inniúla amháin deisiúcháin.

D'fhéadadh go mbeadh comhbháir i roinnt earraí a bhfuil ar eolas fúthu go bhféadfaidís a bheith ina gcóis le hailleirгí i ndaoine iogaire a d'fhéadadh frithghníomhartha teaghála greannaitheacha agus/nó ailleirгeacha a fhorbairt. Má bhíonn frithghníomhartha ailleirгeacha ort, faigh comhairle dochtúra láithreach.





**Informazzjoni ġenerali**

Avviżi importanti għall-utenti rigward il-qadi tal-funzjoni ta' sikurezza.

**Jekk jogħġbok, aqra l-istruzzjonijiet bir-reqqa qabel ma tuża l-prodott.**

**Marka KE:** Dan il-prodott huwa tagħmir protettiv personali (PPE) skont ir-Regolament (UE) 2016/425.



**Din l-informazzjoni mill-manifattur tipprovdi taħgrif rigward dwar l-istandards li għejjin:**

Il-materjal għe ttestjat wara serje ta' pretrattamenti skont l-istandard ta' htigijiet:  
EN ISO 13688:2013 Ilbies protettiv - rekwiżiti ġenerali; EN ISO 20471:2013+A1:2016

**Id-dikjarazzjoni ta' konformità tinsab fuq is-sit tal-internet li għej:** www.engelbert-strauss.com/declaration-of-conformity

**Indikazzjoni tal-klassijiet ta' protezzjoni:** Marki skont EN ISO 20471:2013+A1:2016:



X = klassi ta' protezzjoni tal-prodott  
1 = l-aktar klassi baxxa, 3 = l-ogħla klassi ta' protezzjoni

Il-klassi ta' protezzjoni korretta tal-prodott tiegħe issibha fit-tikketta CE meħjuta mal-prodott tiegħe.

Materjal	Lbies Klassi 3	Lbies Klassi 2	Lbies Klassi 1
Materjal fl-isfond	0,80	0,50	0,14
Materjal retro-riflettiv	0,20	0,13	0,10
Materjal bil-proprietajiet kombinati	n. a.	n. a.	0,20

Nota: Il-klassi tal-lbies hija bbażata fuq l-iżgħar wiċċ tal-materjal viżibbli.

**Spjegazzjoni tas-simboli:** Id-data tal-manifattura tiddekrivi l-żmien tal-produzzjoni bi stampa u kitba fit-tikketta PO tal-prodott



Is-simbolu tal-fabbrika jissimbolizza l-produzzjoni filwaqt li n-numri juru x-xahar u s-sena ta' meta għe prodott it-tagħmir.

Il-kompożizzjoni tat-tessut tinsab fit-tikketta meħjuta meħjura.

**Prestazzjoni ta' protezzjoni tal-tagħmir u analiżi tar-riskju:** It-TPP jiproteggi minn riskji koperti mill-istandards sottostanti. Min jilbes dan it-tagħmir jidher ċar bis-saħha tal-materjal ta' sfond fluorexent (għar-riskji ta' binhar) kif ukoll l-istruxxi retroriflessivi (għar-riskji ta' billej) fi kwalunkwe hin. Għalhekk huwa rakkomandati l-wieħed jilbies tagħmir ta' protezzjoni b'mod partikolari f'sitwazzjonijiet ta' periklu kwakwaz minn vetturi jew magni li jiċċaqlaq kif ukoll fid-dlam. Il-viżibbiltà tizid bil-kombinament ta' aktar prodott ta' protezzjoni personali. Aktar ma tkun għolja l-klassi ta' protezzjoni tal-lbies, aktar jidher min jilbso, sakemm dan jinsab fi stat xieraq. L-lbies ma jiproteggi minn effetti mekkanici, kimiċi, radjazzjoni, shana u periklu oħrajn.

**Użu xieraq:** Il-għeiket idru jntilbso dejjem magħluqin u qatt ma għandhom jiġgħattaw min ilbies jew aċċessorji oħrajn. Il-għeiket m'għandhom jixxamru għax b'hekk ma jilhqax il-klassi ta' protezzjoni meħtieġa. M'għandek timmodifika l-lbies bl-edda mod. L-lbies protettiv m'għandux jiġgħatta minn ilbies ieħor. F'każ ta' xita ta' min wieħed jilbes il-barnuza jekk tkun disponibbli.

**Avviżi dwar tinfid u kura xierqa, hażna u tul tal-użu:** L-lbies protettiv għandu jinħażen f'kamra niexfa u b'biżżejjeż arja filwaqt li jiħares mid-dawl tax-xemx dirett sabiex jiġi evitat li l-kuluri jinfev mir-radjazzjoni ultravjola.

It-tagħmir ta' protezzjoni personali jeħtieġ kura regolari u adegwata. Kull parti mill-ilbies fuqha tikketta individwali li tindika l-kura meħtieġa li hija rilevanti għaz-zamma tiegħu fi stat kemm jista' jkun tajjeb u s-sedqat tal-prestazzjoni protettiva. Aħsel it-tessuti dejjem magħluq u flimkien ma' kuluri simili u mingħajr agenti bankanturi ottiċi. Hali l-tagħmir jinxfed fid-dell biss. Jekk jogħġbok, osserva t-tagħmir dwar kemm iservi, li jingħata bl-għadd massimu ta' ċikli ta' hasil fit-tikketta.

L-għadd massimu speċifikat ta' ċikli ta' tinfid mhux l-uniku fattur li jinfluwenza l-ħajja utli tal-lbies. Il-ħajja utli tiddependi wkoll mill-użu, manutizzjoni, hażna, eċċ.

Madankollu t-tul tal-użu tal-lbies jista' jnaqqas sinifikament mill-kedd jew minn ħsarat. Anki t-tniġġis jew it-tifi tal-kuluri mid-dawl tax-xemx jista' jnaqqas it-tul tal-użu tal-tagħmir ta' protezzjoni personali.

Jekk jogħġbok, iċċekkjha wara kull hasla u proċess ta' tinfix jekk għad hemm tniġġis fit-tessut jew humiex qed jinħallu l-istruxxi riflessivi. Dawn it-tnejn huma indikazzjonijiet tal-fatt li m'għadux iggarantit l-effett protettiv tat-tessut. Kwalunkwe tiswijiet jistgħu jsiru biss minn ditti kompetenti.

Xi prodotti jista' jkun fihom materjali magħrufa li jistgħu jikkawżaw allergiji f'persuni sensitivi u li jistgħu johlqu reazzjonijiet irritanti u/jew reazzjonijiet allergiċi meta jintmessu. F'każ ta' reazzjonijiet allergiċi, fitteħ il-parir ta' tabib/a minnufin.

**TR**



**Genel bilgiler**

Güvenlik fonksiyonunun yerine getirilmesi konusunda kullanıcıya önemli bilgiler.

**Lütfen ürünü kullanmadan önce dikkatlice okuyun.**

**CE etiketi:** Bu ürün (AB) 2016/425 yönetmeliğine istinaden şahsi bir güvenlik ekipmanıdır (PSA).



**Aşağıdaki normlar için bu üretici bilgisi bilgi verir:** Malzeme kontrolü, talep standardı ayrıca ön inceleme göre uygulanmıştır. EN ISO 13688:2013 Güvenlik giyeceği – genel gereksinimler; EN ISO 20471:2013+A1:2016 Güvenlik giyeceği.

**Uygunluk beyanı aşağıdaki linkte bulunur:** www.engelbert-strauss.com/declaration-of-conformity

**Koruyucu sinifların işaretlemesi: EN ISO 20471:2013+A1:2016 uyarınca işaretleme:**



X = Ürünün koruyucu sınıfı  
1 = en düşük koruyucu sınıf, 3 = en yüksek koruyucu sınıf

Ürününüzün doğru koruyucu sınıfını üründe dikili bulunan CE etiketinden öğrenebilirsiniz.

Malzeme	Kıyafet Sınıf 3	Kıyafet Sınıf 2	Kıyafet Sınıf 1
Arka plan malzemesi	0,80	0,50	0,14
Yansıtıcı malzeme	0,20	0,13	0,10
Kombine edilebilir özelliklere sahip malzeme	n. a.	n. a.	0,20

Not: Kıyafet sınıfı, görülmüş malzemenin en küçük alanına bağlıdır.

**Sembollerin açıklaması:** Üretim tarihi, ürünün içindeki PO etiketi üzerinde üretimin zamanını resim ve yazı şeklinde açıklar.



Fabrika sembolü, resim şeklinde üretimi gösterirken sayılar ürünün üretildiği ayı ve yılı göstermektedir.

Tekstilin materyal birleşimi dikili bakım etiketinde bulunmaktadı.

**PSA koruyucu performansı & risk analizi:** KKD (Kişisel Koruyucu Donanım) temel standartları kapsayan risklere karşı korur. Kullanıcı, hem floresan alt materyal (gündüz belirginlik) hem de geri yansımali hareket (gece belirginlik) ile her zaman belirgin bir şekilde görünürdür. Bu nedenle uyarı koruma ürünlerinin kullanım, özellikle hareket eden araç veya makinelere dolay oluşan tehlikelerle ve ayrıca kararlakta önerilir. Görünürlük, çeşitli uyarı koruma ürünleri kombinasyonu ile artırılır. Kullanıcının uygun durumdaki ekipmanlarının koruyucu sınıfı ne kadar yüksek ise kullanıcı o kadar görünürdür. Kıyafet, mekanik etki, kimyasal, ısı, ısı veya diğer tehlikelere karşı korumaz.

**Üsüline uygun kullanım:** Çeketler ve yelekler her zaman kapatılmış şekilde kullanılmalıdır ve asla başka bir kıyafet veya aksesuarları üzeri kapatılmamalıdır. Pantolonların paçaları katlanmamalıdır, aksi takdirde istenen sınıfa ulaşamaz. Kıyafetlerde değişiklik yapmayın. Uyarı koruma kıyafeti başka kıyafetler ile kapatılmamalıdır. Yağmur yağdığında, mevcut ise kapüşon takılmalıdır.

**Üsüline uygun temizleme & bakım, depolama ve kullanım ömrü ile ilgili bilgi:** Uyarı koruma kıyafeti her zaman kuru ve iyi havalandırılmış bir odada depolanmalı ve doğrudan güneş ışınına karşı korunmalıdır, böylece UV ışınlarından meydana gelecek bir renk açılması önlenir.

PSA düzleni ve uzmanca bir bakıma ihtiyaç duyar. Her bir kıyafet parçasının etiketinde ona özel bir bakım işareti bulunur, bu en iyi şekilde muhafaza ve koruma performansını sağlamak için önemlidir. Tekstilleri sadece kapalı şekilde ve optik şekilde açıcı kullandıktan sonra tekstille devam edin. Ürünü sadece gölgede kurutun. Etiketeki maksimum yıkama periyotları sayısı ile kullanın ömrü hakkındaki bilgileri dikkate alın.

Belirtilen maksimum temizlik döngüsünün sayısı, giysilerin kullanım ömrünü etkileyen tek faktör değildir. Kullanım ömrü ayrıca kullanma, bakıma, depolamaya vs. bağlıdır.

Bundan bahımsız olarak uygulamada meydana gelen aşınma veya hasar nedeniyle kıyafetin kullanım ömrünün kısalması mümkündür. Kiriflik veya güneş ışını nedeniyle renk açılması da PSA'nın kullanım ömrünü kısaltabilir. Her bir yıkama ve kurutma işleminden sonra tekstilde devamlı kirifliliğin mevcut olma veya geri yansımaya şeritlerinin çözülme veya kopma bakımından kontrolünü sağlayın. Her ikisi tekstilin koruma etkisinin artık sağlanmadığının bir göstergesidir. Onarımlar sadece yetkili firmalar tarafından gerçekleştirilebilir.

Bazı ürünler, hassas kişilerde tahriş edici ve/veya alerjik temas reaksiyonları geliştirebilecek, olası bir alerji nedeni olduğu bilinen bileşenler içerebilir. Alerjik reaksiyonlar oluşacak olursa hemen bir doktora başvurun.

## HR



### Opće informacije

Važne napomene za korisnika u svrhu ispunjenja sigurnosnih funkcija.

Molimo vas da ih pažljivo pročitate prije upotrebe proizvoda.

**Oznaka CE:** Ovaj je proizvod osobna zaštitna oprema (OZA) prema Uredbi (EU) 2016/425.



### Informacije proizvođača u skladu sa sljedećim normama:

Ispitivanje materijala provedeno je nakon prethodnih obrada u skladu sa standardom zahtjeva: EN ISO 13688:2013 Zaštitna odjeća – Opći zahtjevi; EN ISO 20471:2013+A1:2016 Zaštitna odjeća.

**Izjava o sukladnosti nalazi se na sljedećoj poveznici:** [www.engelbert-strauss.com/declaration-of-conformity](http://www.engelbert-strauss.com/declaration-of-conformity)

**Oznaka razreda zaštite: Oznaka u skladu s EN ISO 20471:2013+A1:2016:**



X = razred zaštite artikla

1 = najmanji razred zaštite, 3 = najviši razred zaštite

Pravilan razred zaštite vašeg proizvoda nalazi se na pripadajućoj CE oznaci na proizvodu.

Materijal	Odjeća Klasa 3	Odjeća Klasa 2	Odjeća Klasa 1
Popratni materijal	0,80	0,50	0,14
Retroreflektirajući materijal	0,20	0,13	0,10
Materijal s kombiniranim svojstvima	n. a.	n. a.	0,20

Napomena: Razred odjeće ovisi o najmanjoj površini vidljivog materijala.

**Značenje simbola:** Datum proizvodnje opisuje datum proizvodnje u obliku slika i teksta na PO oznaci na proizvodu



AA/YYYY

Simbol tvornice na slikovit način označava proizvodnju,

dok brojevi označavaju mjesec i godinu kojoj je proizvod proizveden.

Sastav materijala tekstila nalazi se na ušivenoj etiketi za održavanje.

**Učinkovitost osobne zaštitne opreme i analiza rizika:** OZO štiti od rizika koje kriju ovdje navedeni standardi. Nositelji je u svakom trenutku jasno prepoznatljiv kako zbog fluorescentnog pozadinskog materijala (upadljivost danju) tako i zbog retroreflektirajućih traka (upadljivost noću). Stoga se nošenje proizvoda visoke vidljivosti posebno preporuča u situacijama u kojima postoji opasnost od pomoćnih vozila ili strojeva, kao i noću. Vidljivost je poboljšana kombinacijom različitih proizvoda visoke vidljivosti. Što su razredi zaštite postojala odjeće u odgovarajućem stanju viši, to će odjeća biti vidljivija. Odjeća ne štiti od mehaničkih utjecaja, kemikalija, zračenja, topline ili drugih opasnosti.

**Pravila uporaba:** Jakne i prsluci moraju se uvijek nositi zatvoreni te nikad ne smiju biti prekriveni drugom odjećom i dodacima. Hlače ne smiju biti preokrene jer inače ne mogu postići željeni razred. Odjeću nije dozvoljeno mijenjati. Odjeća visoke vidljivosti ne smije biti prekrivena drugom odjećom. U slučaju kiše koristite kapuljaču ako je ista prisutna.

**Napomene vezane uz pravilno čišćenje i održavanje, skladištenje i rok trajanja:** Odjeću visoke vidljivosti uvijek držite u suhom i dobro prozračenom prostoru, dalje od izravnog sunčevog svjetla i ako biste izbjegli izbljajljelost zbog UV zračenja.

Osobna zaštitna oprema zahtijeva redovitu i profesionalnu njegu. Svaki odjevni predmet ima na etiketi individualne upute za održavanje koje su važne u svrhu najboljeg mogućeg očuvanja i održavanja učinkovitosti. Operite tekstil samo sa zatvorenim zatvaračima i sa sličnim bojama, bez optičkih bjelila. Sušenje proizvoda dozvoljeno je samo u hladu. Imajte na umu podatke o roku trajanja, kao i maksimalan broj ciklusa pranja na etiketi.

Navedeni maksimalni broj ciklusa čišćenja nije jedini faktor koji utječe na vijek trajanja odjeće. Vijek trajanja također ovisi o uporabi, njezi, skladištenju itd.

Bez obzira na to, moguće je znatno smanjenje roka trajanja odjeće zbog istrošenosti ili oštećenja koja se javljaju u praksi. Nečistoće ili izbjeljivanje zbog sunca također mogu smanjiti vijek trajanja osobne zaštitne opreme. Provjerite nakon svakog pranja i sušenja jesu li na tkanini i dalje prisutne nečistoće, odnosno jesu li se reflektirajuće trake otpustile ili raspale. Navedeno je znak da zaštitni učinak tkanine više ne može biti zajamčen. Popravke smiju izvoditi samo ovlaštene tvrtke.

Pojedini proizvodi mogu sadržavati sastojke za koje je poznato da su mogući uzrok alergija kod osjetljivih osoba koje mogu razviti iritantne i / ili alergijske reakcije na kontakt. U slučaju pojavljivanja alergijske reakcije, odmah potražite savjet liječnika.

## RS/ME



### Opće informacije

Važne napomene za korisnika za ispunjenje zaštitne funkcije.

**Pre korišćenja proizvoda pažljivo pročitati.**

**CE znak:** Ovaj proizvod je deo lične zaštitne opreme (LZO) u skladu sa Uredbom ličnoj zaštitnoj opremi (EU) 2016/425.



### Informacije proizvođača se odnose na sledeće standarde:

Provera materijala izvršena je nakon prethodnih obrada u skladu sa zahtevima standarda: EN ISO 13688:2013 Zaštitna odjeća – Opšti zahtjevi; EN ISO 20471:2013+A1:2016 Zaštitna odjeća.

**Izjavu o usaglašenosti možete naći na sledećem linku:** [www.engelbert-strauss.com/declaration-of-conformity](http://www.engelbert-strauss.com/declaration-of-conformity)

**Označavanje klasa zaštite: Označavanje u skladu sa EN ISO 20471:2013+A1:2016:**



X = Klasa zaštite proizvoda

1 = najniža klasa zaštite, 3 = najviša klasa zaštite

Konkretnu klasu zaštite ovog proizvoda naći ćete na CE etiketi koja je našivena na proizvod.

Materijal	Odjeća Klasa 3	Odjeća Klasa 2	Odjeća Klasa 1
Pozadinski materijal	0,80	0,50	0,14
Retroreflektirajući materijal	0,20	0,13	0,10
Materijal sa kombinovanim svojstvima	n. a.	n. a.	0,20

Napomena: Razred odjeće ovisi o najmanjoj površini vidljivog materijala.

**Objašnjenje simbola:** Datum proizvodnje navodi vreme proizvodnje u obliku ilustracije i teksta na PO etiketi na proizvodu.



MM/GGGG

Simbol fabrike ilustruje proizvodnju,

a brojevi se odnose na mesec i godinu proizvodnje ovog proizvoda.

Sastav materijala tekstila se nalazi na ušivenoj etiketi sa uputstvom za negu.

**Kapacitet zaštite LZO i analiza rizika:** LZO štiti od rizika koji su pokriveni ovde navedenim standardima. Korisnik ovog proizvoda je u svakom trenutku jasno uočljiv zahvaljujući fluorescentnom materijalu pozadine (dnevni uslov) i retroreflektivnim prugama

(поchner услови). Zbog toga se preporučuje da nosite ličnu zaštitnu opremu visoke vidljivosti, posebno u situacijama gde se kreću vozila ili mašine, kao i u mraku. Vidljivost je poboljšana kombinacijom različitih proizvoda visoke vidljivosti. Što je veća klasa zaštite odeće korisnika u odgovarajućem stanju, to će korisnik biti uočljiviji. Odeća ne štiti od mehaničkih uticaja, niti hemikalija, radijacije, toplote ili drugih opasnosti.

**Pravilna upotreba:** Jakne i prsluke uvek treba nositi zakopčane i nikada ih ne pokrivate drugom odećom i opremom. Pantalone ne treba podvijati, inače se neće postići željena klasa zaštite. Ne vršite nikakve modifikacije na odeći. Odeća visoke vidljivosti se ne sme prekrivati drugom odećom. U slučaju kiše, treba staviti kapuljaku, ako je dostupna.

**Informacija za pravilno čišćenje i negu, skladištenje i vek trajanja:** Zaštitnu odeću uvek treba čuvati na suvom i dobro provetrenom mestu i držati dalje od direktnog sunčevog zračenja da bi se sprečilo izbleđivanje usled UV zračenja.

Lična zaštitna oprema (LZO) zahteva redovnu i stručnu negu. Svaki deo odeće ima posebnu oznaku za negu na etiketi, što je neophodno za najbolje moguće očuvanje i održavanje učinka zaštite. Perite tekstil samo sa zatvorenim patent zatvaračima i sa sličnim bojama bez izbeljivača. Proizvod sušite samo u hladovini. Vodite računa o podacima o veku trajanja koji su navedeni na etiketi zajedno sa maksimalnim brojem ciklusa pranja.

Navedeni maksimalni broj ciklusa čišćenja nije jedini faktor koji utiče na vek trajanja odeće. Vek trajanja takođe zavisi i od korišćenja, nege, čuvanja itd.

Bez obzira na to, moguće je da habanje ili oštećenje tokom rada može znatno da smanji vek trajanja odeće. Prljavština ili izbleđivanje usled sunčeve svetlosti takođe mogu smanjiti vek trajanja.

Nakon svakog procesa pranja i sušenja proverite da li na tekstilu i dalje ima prljavštine ili sa reflektivne trake olabavljene ili rasene. Jedno i drugo su znak da se zaštitni efekat tekstila više ne može garantovati. Popravke mogu vršiti samo nadležne kompanije.

Pojedini proizvodi mogu sadržati sastojke za koje je poznato da mogu biti uzrok alergija kod preosetljivih osoba, koje u slučaju kontakta mogu razviti nadražajne i/ili alergijske reakcije. Ukoliko se pojave alergijske reakcije, odmah se obratite lekaru.

RU



#### Общая информация

Важные указания для пользователей по обеспечению функции безопасности.

**Перед использованием изделия следует внимательно прочесть данную информацию.**

**Маркировка знаком CE:** Данное изделие является средством индивидуальной защиты (СИЗ) в соответствии с Регламентом (ЕС) 2016/425.



#### Данная информация производителя составлена с учетом следующих стандартов:

Испытание материала было проведено после предварительной обработки в соответствии с требуемым стандартом: EN ISO 13688:2013 Защитная одежда. Общие требования; EN ISO 20471:2013+A1:2016 Защитная одежда.

**Сертификат соответствия Вы найдете по следующей ссылке:** [www.engelbert-strauss.com/declaration-of-conformity](http://www.engelbert-strauss.com/declaration-of-conformity)

**Маркировка классов защиты:** Маркировка в соответствии с EN ISO 20471:2013+A1:2016:



X = класс защиты изделия

1= самый низкий класс защиты, 3 = самый высокий класс защиты

Соответствующий класс защиты Вашего изделия см. на пришитой к изделию этикетке с маркировкой знаком CE.

материал	одежда Klasse 3	одежда Klasse 2	одежда Klasse 1
материал основы	0,80	0,50	0,14
ретроотражающий материал	0,20	0,13	0,10
материал с комбинированными характеристиками	n. a.	n. a.	0,20

Примечание: класс одежды определяется по минимальной площади видимого материала

**Пояснение символов:** Дата изготовления указывает на момент производства в виде символа и текста, которые изображены на пришитой к изделию этикетке с маркировкой знаком PO.



Символ фабрики графически указывает на производство, а цифры представляют собой месяц и год изготовления изделия.

Состав материала можно найти на пришитой этикетке с информацией по уходу.

**Защитная способность СИЗ & анализ рисков:** PSA защищает от рисков, которые покрываются лежащими здесь в основе нормативами. Лицо, которое носит данное изделие, становится заметным в любое время благодаря флуоресцирующему материалу основы (заметность дню) и светоотражающим полоскам (заметность ночью). Поэтому ношение предупреждающих защитных предметов одежды особенно рекомендуется в ситуациях, связанных с опасностью, исходящей от движущихся автомобилей или механизмов, а также в темное время суток. Видимость повышается в результате сочетания различных предупреждающих защитных предметов. Чем выше класс защиты надлежащей одежды человека, тем он заметнее. Одежда не защищает от механического воздействия, химических веществ, излучения, высокой температуры или прочих опасностей.

**Надлежащее применение:** Куртки и жилеты следует всегда носить в застегнутом состоянии и не закрывать другими предметами одежды и аксессуарами. Брюки нельзя подворачивать, так как тогда они не будут обеспечивать необходимый класс защиты. Не изменять предметы одежды. Не надевать на предупреждающую защитную одежду другие предметы одежды. Во время дождя надевать капюшон, если такой имеется.

**Информация о правильной чистке и уходе, хранении и сроке службы:** Предупреждающую защитную одежду всегда хранить в сухом и хорошо проветриваемом помещении в защищенном от прямых солнечных лучей месте, предотвращая таким образом выцветание в результате УФ-воздействия.

Состав материала можно найти на пришитой этикетке с информацией по уходу. Для средств индивидуальной защиты необходим регулярный и правильный уход. Каждый предмет одежды имеет этикетку с индивидуальной информацией по уходу, которая имеет решающее значение для сохранения и поддержания защитной способности. При стирке текстильных изделий все застежки должны быть застегнуты. Допускается стирка с другими вещами похожего цвета без оптических отбеливателей. Сушка изделий разрешается только в тени. Принять во внимание информацию о сроке службы, включая указанное на этикетке максимальное количество циклов стирки. Данное максимальное число циклов чистки не является единственным фактором, влияющим на срок службы одежды. Срок службы зависит также от использования, ухода, хранения и т. д.

Независимо от этого, в результате практического износа или повреждения срок службы одежды может существенно сократиться. Срок службы СИЗ может уменьшиться также из-за загрязнения или выцветания под воздействием солнечного света.

После каждой стирки и сушки необходимо проверить, не осталась ли на материале грязь и не повредились или не исчезли ли светоотражающие полосы. Оба признака свидетельствуют о том, что защитное действие текстильного изделия больше не обеспечивается. Для ремонта одежды обращаться только в квалифицированные предприятия.

Некоторые изделия могут содержать такие компоненты, о которых известно, что они могут стать причиной аллергии у чувствительных к ним людей и вызвать раздражение и/или аллергическую реакцию в результате контакта. При возникновении аллергической реакции немедленно обратиться к врачу.





**STRAUSS.WORKS**

ESB00064 V3